

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Association des hebdomadaires canadiens-français et de la C.W.N.A.

# L A V O I X

## D E M A T A N E

7e ANNEE

La Voix de Matane, 18 décembre 1952

NUMERO 51

### NOEL ETINCELANT

Noël! Noël! Dans quelques jours, les cloches des églises de notre ville appelleront les fidèles pour la Messe de Minuit. Chacun de vous, chers lecteurs, sera ravi de voir les rues illuminées et décorées de mille feux multicolores. Mais réellement, avez-vous fait votre part pour égayer ce paysage? Messieurs les commerçants et les industriels, est-ce que votre établissement a été décoré pour commémorer le temps des Fêtes et vous tous, citoyens de Matane et de la banlieue, est-ce que l'extérieur des maisons contribue par ses décorations à rendre notre petite ville plus resplendissante?

Déjà un grand nombre d'entre vous ont répondu à l'appel de la Chambre de Commerce des Jeunes en participant à notre appel et ont décoré soit leur magasin ou leur demeure, mais hélas nous remarquons encore un trop grand nombre qui sont restés sourds à nos demandes. Vous, messieurs les industriels, vous pouvez certainement faire votre part, tout comme les marchands; et vous tous, les propriétaires ou locataires des quartiers résidentiels, faites un dernier effort et participez à notre concours. Vous serez fiers de vous-même et en même temps vous serez fiers de votre ville. C'est faire esprit de civisme que de collaborer à rendre son patelin plus beau, plus attrayant.

Quelqu'un me faisait remarquer ces jours derniers que quelques mauvais plaisants cherchent à détruire ou à détériorer les décorations extérieures qui sont déjà faites. Réellement, nous avons été bien peinés de voir qu'il y avait des gens d'un si mauvais esprit civique dans notre ville, c'est presque un déshonneur. Nous pouvons constater le plus souvent que ce sont des enfants qui se laissent aller à ces actes de vandalisme. C'est donc aux parents de donner aux enfants une éducation qui leur inculquera un peu plus d'esprit civique et d'orgueil pour sa localité. Nous demandons la coopération de toute la population afin que les décorations extérieures soient respectées et applaudies plutôt que détruites.

Le délit le plus déplorable est surtout le vol d'ampoules électriques dans les arbres décoratifs extérieurs. Il y a aussi ceux qui tentent de jeter ces mêmes arbres à terre. Soyons donc plus sérieux et comprenons donc que si des personnes se donnent le trouble de décorer l'extérieur de leur demeure, ce n'est pas seulement pour eux-mêmes, mais pour toute la communauté, pour toute la population, car ainsi notre petite ville est plus gaie, plus resplendissante. La police est aux aguets et tous ceux ou celles, grands ou petits qui seront pris en flagrant délit ou convaincus d'actes de vandalisme contre des décorations extérieures seront passibles de peines très sévères.

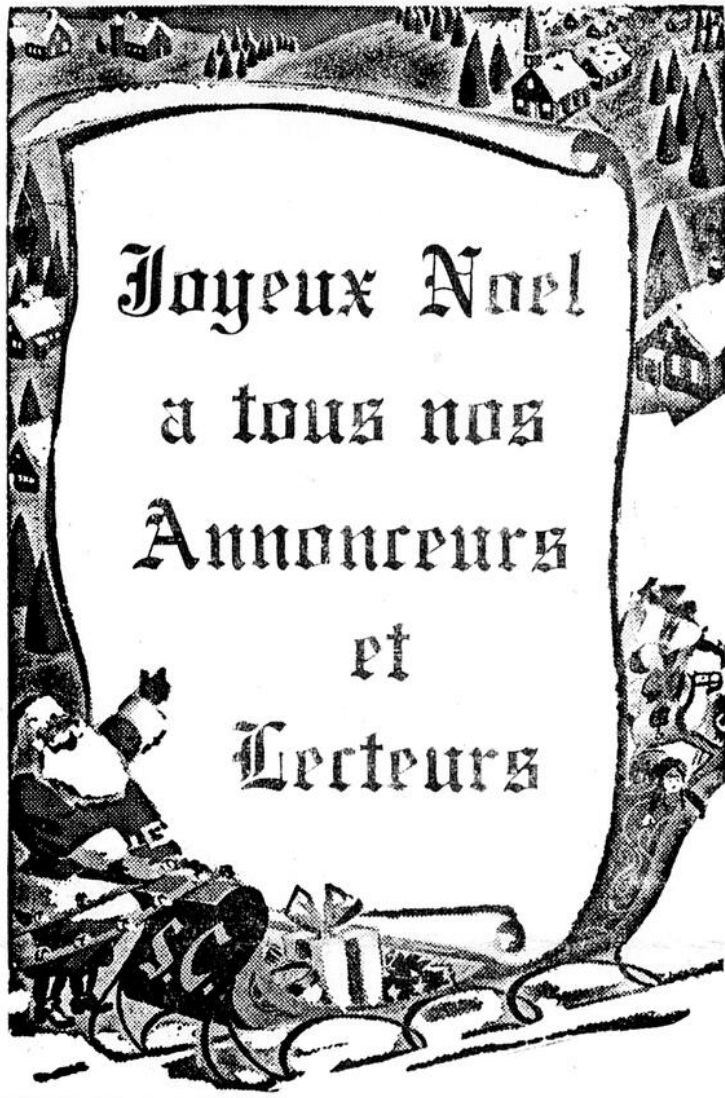
Nous demandons donc la collaboration de tous pour décorer notre ville et préserver ces mêmes décorations.

Joyeux Noël à tous et même plus un joyeux Noël tout illuminé.

La Chambre de Commerce des Jeunes de Matane

### Sérieux accident à Ste-Félicité

Vendredi dernier, vers 10h30 a.m., un bambin âgé de 5 ans fut heurté



### La Chorale St-Jérôme prépare la Messe de Minuit

La Chorale St-Jérôme de Matane prépare actuellement la Messe de Minuit. Tous les membres se font un plaisir d'assister régulièrement aux nombreuses répétitions que nécessite ce grand événement.

Les personnes dont les noms suivent forment la Chorale pour 1952: Mmes Yvan Desrosiers, Philippe Gauthier, Robert Labrie, Larrivée, Roger Ouellet, Georges-H. Rioux, Jude Ross; Mlles Carmen Roy, Marcelle Carrier, Rita St-Laurent, Lina Normand, Thérèse Normand, Clémence Harrisson, Lucille Harrisson, Aimée-Rose Harrisson, Suzanne Levasseur, Gertrude Hamel, Marthe LeFrançois, Jacqueline Gagné, Noëline Pelletier, Marthe Philibert, Dolly Fortin, Ghislaine Mercier, Muguette Côté, Ghislaine Arsenaute, Solange Arsenaute, Claire Gauthier, Gabrielle Pineault, Thérèse Gagné, Murielle Bernier, Yolande Dionne; MM. Hermon Richard, Clément Joncas, Denis Bérubé, Jude Ross, François Vinet, Jules Roy, Guy Desrosiers, Réginald Castonguay, Jacques Bernier, Benoît Bernier, Roger Ouellet. A l'orgue, Mlle Irma Stevenson. Direction, Jean-Yves Desrosiers.

par une automobile, un peu à l'est du village de Ste-Félicité, à quelques milles de Matane. Il s'agit de Jean d'Arc Normand, fils de M. et Mme Robert Normand, de l'endroit. L'accident est survenu alors que l'enfant se promenait sur la chaussée et le véhicule de M. Osdola Lester, de 4530 Ridgevale, Montréal, le heurta au passage. Le jeune Normand fut immédiatement conduit à l'hôpital du Très St-Rédempteur de Matane où l'on constata une fracture à la jambe gauche. Aux dernières nouvelles, la jeune victime est en voie de prompt rétablissement.

### Les étudiants de Matane viennent en aide à leurs frères de Maillardville

La campagne pour venir en aide aux gens de Maillardville a remporté un grand succès. Les élèves des différentes écoles ont compris la mauvaise situation de Maillardville et c'est pourquoi ils ont souscrit généreusement plus de cent dollars.

La Société St-Jean-Baptiste avait pris l'initiative de cette campagne pour le Canada. Mais ici à Matane c'est au dévouement de la Chambre de Commerce Juvenile que nous devons attribuer le résultat de cette campagne.

En voyant les luttes que mènent nos concitoyens contre un gouvernement qui ne leur accorde pas leurs droits, nous avons cru de notre devoir de leur donner une aide pécuniaire. La minime contribution de

deux sous fut demandée aux élèves. Mais chacun y alla plus largement puisque la moyenne pour les différentes écoles a atteint quelque 8 sous par élève.

La raison de cette générosité chez les jeunes est leur conviction de contribuer ainsi à maintenir la religion catholique dans ce village lointain. Ils veulent que tous leurs compatriotes gardent les traditions françaises.

A l'occasion de la grande fête de Noël c'est avec un cœur rempli de joie que les élèves de Matane offrent aux habitants de Maillardville ce cadeau de \$100, accompagné de leurs souhaits les meilleurs de constance dans leur détermination de rester Canadiens-français et catholiques pour toujours et partout.

### Pentecôte et Pointe-aux-Anglais durement frappés - Pas de travail

Les habitants de Pentecôte et de Pointe-aux-Anglais envisagent un dur hiver à passer sans beaucoup de travail pour les hommes. Il est difficile

de s'imaginer que des endroits au Canada puissent retourner à la triste période de dépression surtout en nos jours d'abondance. Il n'en reste pas moins vrai que ces villages, atteignant environ 200 âmes, sont placés dans une telle situation.

Leur source de revenus est la coupe du bois de pulpe, et habituellement, on y coupe environ 60,000 cordes chaque année pour le compte de l'International Paper Co. Cette année, la compagnie a réduit sa demande à environ 5,000 cordes. Cela veut donc dire que ces gens ne recevront plus que le douzième de leur revenu habituel. Imaginez votre salaire mensuel de \$200 coupé à \$17! Quelques personnes ont déjà décidé d'abandonner l'endroit, tels: le président de la Commission scolaire, le directeur de la Caisse Populaire, le gardien de l'église, etc. Mais, la plupart de ces gens n'ont qu'un métier, qu'ils connaissent très bien d'ailleurs: la coupe du bois.

La pêche ne paierait pas parce que les bons endroits sont déjà retenus par bail. Plusieurs vieilles familles comme les Langlois, les Pagé, les Gagnon ne peuvent se décider à quitter l'endroit qu'ils ont toujours connu, et où ils possèdent une maison bien à eux.

### Fête intime à Matane

A l'occasion du 26e anniversaire de Mlle Noëlla Pinault, employée comme surveillante à la Cie de Téléphone du Bas St-Laurent, un groupe imposant de parents et d'amis se réunissait ces jours derniers chez M.

et Mme Jules Pinault, parents de la jubilaire. Cette soirée coïncidait aussi avec le départ de Mlle Pinault, qui se rendait faire l'ouverture officielle d'une nouvelle centrale à St-René, succursale dépendant du bureau central de Matane. Assistaient à cette fête: M. et Mme Jules Pinault, M. et Mme Gaëtan Ross, Mlles Cécile Pinault, Thérèse Tremblay, Théo. Dionne, Thérèse Ouellette, Berthe Truchon, Astrid Anderson, Julie Chassé, Mlle Bernier, g.m.c., et Gisèle Lévesque. Paul et Marcel Pinault, Bruno Leblanc et Claude Burgess, de Rimouski.

### Voeux de la Chambre de Commerce des Jeunes de Matane

Le Président, les directeurs et les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes désirent présenter à la population de Matane et de toute la région le plus Joyeux des Noël.

Cette année à l'occasion des fêtes, la Chambre de Commerce des Jeunes en coopération avec toute la population de la Ville de Matane a tenté de rendre notre ville plus attrayante. Notre succès est remarquable, mais la grosse part de cette réussite revient à la population entière de Matane qui a si bien répondu à notre appel. Nous désirons tous vous remercier de votre belle coopération et ce plus Joyeux des Noël que nous vous souhaitons, c'est vous même qui avez contribué à le rendre. Joyeux Noël dans votre Foyer, Joyeux Noël dans votre commerce, Joyeux Noël de votre entreprise et aussi Joyeux Noël en vous même, c'est le vœux que tous nous formulons à la population de toute la ville de Matane.

La Chambre de Commerce des Jeunes de Matane,  
Wellie Dion, président.

### CONVERSION

La paroisse de N-Dame de Lourdes de Mont-Joli compte depuis le 8 décembre un nouveau converti parmi ses fidèles. Il s'agit de M. Edward-Arnold Davison, originaire de Landsdowne, Ont., et anciennement de l'Eglise-Unie.

Agé de 31 ans, le néophyte a été baptisé le jour de la Fête de l'Immaculée-Conception par le R.P. Cabana, o.m.i., de la Maison des Retraités Fermées de Mont-Joli, qui l'avait instruit de la religion catholique. Les parrain et marraine de M. Davison furent M. Georges Roy et Mlle Claire Beaudet, de Mont-Joli. Le lendemain, M. Davison faisait sa première communion et, dans l'après-midi du même jour, S. E. Mgr Chs-Eugène Parent lui administrait la Confirmation dans sa chapelle privée de l'Archevêché de Rimouski. Le parrain de confirmation a été M. Raymond Roy, de Mont-Joli.

### Qui était le plus heureux des trois?

C'était Noël, toutes ses joies... ses fêtes... ses espérances!...

Toujours la même crèche de bois rond, mais combien belle sous son toit de chaume!... Pour les jeunes, elle était toute neuve cette vieille crèche, entre les beaux sapins coupés dans le bosquet en arrière du presbytère de Saint-René, petit centre industriel et aussi, "petite patrie" de tant de bonnes gens! Aux vieux, la crèche venait rappeler leur jeunesse avec ses si beaux souvenirs...

Lui, le père Couture, il se tenait droit dans son banc — le troisième d'en avant — mais laissait lire sur

son front soucieux une tristesse trop grande pour qu'il parvint à la cacher. S'il regardait sa femme, près de lui, il se retournait vite feignant ne pas voir, ne voulant pas saisir l'expression d'une angoisse trop réveillée. En effet, madame Couture, penchée, la tête dans ses mains, ne bougeait que pour essuyer une larme coulant sur sa joue pâle. Sa douleur lui arrachait même des sanglots qu'elle essayait pourtant de refouler...

Les gens remarquaient la peine de ces malheureux parents et s'apitoyaient sur leur sort. Ils savaient, eux,

le départ précipité et si cruel de Paul, leur fils unique. Oui! Depuis mai dernier, il y avait une place libre dans "le ban". On ne la louait pas, on la gardait pour ce Paul, enfant prodigue dont on attendait sans cesse le retour.



fant revienne continuer la noble lignée ancestrale des Couture à Saint-René, consoler ses bons parents que la vieillesse paralysait bientôt.

"Minuit, chrétiens... c'est l'heure solennelle..." entonna le maître-chanteur de sa voix chevrotante mais assez forte.

Une main craintive... tremblante se posant sur l'épaule de monsieur Couture, comme si l'on voulait prendre place. Le père lève la tête... se retourne... bien? Cette figure amaigrie... est-ce lui? Oui! Paul! Paul... mon enfant!

Les parents avaient déjà oublié avant que le fils demande pardon, et sur la joue du père, une grosse larme roula...



Au réveillon, chacun se pensait le plus heureux!

B. des R.

### PETITS PAINS CHAUDS *en vitesse!* avec la merveilleuse LEVURE SÈCHE qui lève vite!

#### PETITS PAINS PARKER HOUSE

Mesurez dans un grand bol 1/2 tasse eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé; brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu d'une enveloppe de Levure Fleischmann qui lève vite. Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien. Portez au point d'ébullition 1 tasse lait et incorporez-y en brassant 5 c. à soupe sucre granulé, 2 1/2 c. à thé sel et laissez tiédir. Ajoutez au mélange de levure 1/2 tasse eau tiède, puis brassez. Incorporez en battant bien 3 tasses farine à pain tamisée une fois, puis 4 c. à soupe shortening fondu et encore 3 tasses farine à pain tamisée une fois. Pétrissez jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique; déposez dans un bol graissé et badigeonnez le dessus avec beurre ou shortening fondu. Couvrez et placez au chaud, à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume, aplatissez-la dans le bol, graissez et laissez lever de nouveau. Abattez encore une fois la pâte, puis roulez-la à 1/2" d'épaisseur. Découpez en rondelles avec un coupe-pâte de 3"; badigeonnez avec beurre ou shortening fondu. Faites un pli profond dans les rondelles, un peu à côté du centre, avec le dos d'un couteau. Repliez la grande partie sur la petite et pressez le long du pli. Placez les petits pains se touchant les uns les autres dans des tôlechettes graissées, et graissez-en le dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuissez à four vif (400°F.) environ 15 minutes.



• Finis les anciens gâteaux de levure qui se gâtent! Cette nouvelle Levure SÈCHE Fleischmann se conserve fraîche dans votre garde-manger. Son action est très rapide. Une enveloppe égale un gâteau de Levure fraîche dans toute recette.

*faites-en provision pour un mois!*

L'orgue émit bientôt ses mélodies les plus solennelles et joyeuses pour célébrer la venue du Messie. Mais le joyeux alleluia tombait comme une plainte dans le cœur de la mère: les chants les plus gais font pleurer les malheureux!

Tout l'Avent quand le chantre entonnait le cantique: "Venez, divin Messie"... Oui, venez divin Messie, disait l'épouse éplorée, mais... ramenez-moi mon fils! Notre unique soutien, mon amour, mon espérance, mon tout! Ah! songeait-elle, rendez-moi mon enfant. Que deviendra-t-il là-bas? Les grandes villes américaines ensevelissent, engouffrent tant d'âmes qui se disaient fortes et capables de tout surmonter!

La bonne mère! elle avait fait tout son possible pour réconcilier le fils orgueilleux avec son père autoritaire... ni les supplications maternelles ni les menaces du père n'avaient vaincu ce fils. Il était parti... La misère, le remords pourraient-ils avoir raison du rebelle? La mère l'espérait. Et sept mois s'étaient écoulés depuis la séparation. Deux lettres, froides, à long intervalle, disaient trop peu en venant raviver une plaie toujours sensible.

"Je suis majeur... je suis homme libre!" telles avaient été ses dernières paroles. La mère les entend encore, ces mots dictés par un jeune homme d'à peine vingt-et-un ans! Travailler dans les usines américaines: triste avenir pour un jeune canadien, dans un milieu anglais... protestant!

Que de nuits la mère avait pleuré! Que de fois le mari plus fort avait essayé de remonter le courage de son épouse, ayant peine à cacher lui-même toute sa douleur sous sa figure virile! La plaie était trop profonde. La pauvre femme espérait dans le retour, attendait toujours son fils, son cher Paul!

Le père, sérieux et grave, regret-tait! Si son extérieur était d'habitude un peu froid, au fond, le bon cœur, le cœur paternel y était. Il priait pour son fils lui aussi, il demandait au Nouveau-Né que son en-

Offrez **BRADING** comme cadeau des Fêtes!

**BRADING'S STOCK ALE**

**BRADING** dans son bel emballage des Fêtes

**IRVING**  
OIL INC.

vous offre

# L'HUILE A CHAUFFAGE

pour

## POELES et FOURNAISES

- la plus pure
- la meilleure
- la plus claire sur le marché

Voir

**M. GERARD BILODEAU**

**317 St-Jérôme MATANE**



# CAMPAGNE du TIMBRE DE NOEL

(4e bulletin)

Recette de \$9,972.98

La Compagnie Beaudet de Mont-Joli souscrit le montant de \$30 et M. J.-O. Lebel, N.P., de Matane, le montant de \$25.

**L'HEURE EST DECISIVE!**

En effet, l'heure est plus décisive que jamais. Le grand désappointement causé à notre Comité Régional du Timbre de Noël au cours de la dernière semaine, devrait attirer l'attention et surtout la sympathie de tous ceux qui s'intéressent sincèrement à la lutte antituberculeuse dans notre région.

La recette totale s'élevait à \$9,972.98 en date du 15 décembre, soit 49.6% de notre objectif de \$20,000 alors que la même recette s'élevait à \$10,145.68 lors de notre campagne de 1951.

Pourtant nous avons expédié près de 2,000 lettres de plus cette année et nous avons également insisté sur l'importance d'atteindre l'objectif minimum que nous nous sommes fixé.

Nous comprenons fort bien que notre population est débordée par des sollicitations de tous genres et dont la plupart lui viennent d'organisations qui sont très méritantes mais, par ailleurs, sans aucun parti pris, nous considérons que la campagne du Timbre de Noël est celle qui, chaque année à l'époque de Noël doit être considérée comme la campagne numéro 1 puisque de son succès dépend le sort de toute une population.

Nous sommes très reconnaissants aux 5,109 personnes qui ont répondu généreusement à notre appel et qui ont souscrit un montant moyen de \$1.95. Nous comprenons difficilement cependant que quelques-unes de ces personnes aient trouvé avantageux de diminuer leur souscription au Timbre de Noël cette année sous prétexte qu'elles devaient souscrire à des oeuvres de charité ou à des organisations sportives. Certaines oeuvres de charité sont très recommandables et méritent d'être encouragées mais nous ne pouvons comprendre que certaines personnes soient si généreuses envers les organisations sportives alors qu'elles se désintéressent complètement de la campagne du Timbre de Noël. Les organisations sportives sont nécessaires et même recommandables mais nous croyons que toute souscription faite à une organisation sportive devrait être considérée comme une souscription pour l'amusement alors qu'une souscription en faveur du Timbre de Noël devrait être considérée comme le paiement d'une prime d'assurance contre la tuberculose. Quelle est la personne parmi nous qui croit opportun de ne pas payer sa prime d'assurance sur la vie ou sur l'incendie sous prétexte qu'elle doit souscrire à une organisation sportive ou à une oeuvre de charité? La campagne du Timbre de Noël est une campagne d'affaire et les travailleurs antituberculeux sont limités dans leur travail par les souscriptions qu'ils reçoivent à l'occasion de cette campagne.

La campagne du Timbre de Noël revêt également un caractère spécial parce qu'une partie de ses fonds aide à la réhabilitation du tuberculeux guéri et nous croyons qu'il s'agit là d'une oeuvre imminemment sociale de la plus haute importance.

6,973 personnes ont répondu à date à notre appel sur 19,155 personnes sollicitées, soit un pourcentage de 36.4% seulement. Nous avons fait l'expédition la semaine dernière de nos cartes-mémoires et nous osons croire que les quelque 12,000 personnes qui n'ont pas encore répondu se feront un devoir de souscrire le plus généreusement possible à notre campagne.

Voici la liste de nos généreux souscripteurs qui ont souscrit un montant de \$5 et plus depuis la publication de notre dernier communiqué: Beaudet & Cie Ltée, \$30; J.-Octave Lebel, N.P., Matane, \$25; J.-Henri Duval, Trois-Pistoles, \$20; Institut Chanoine Beaudet, St-Pascal, \$14.83.

**ONT SOUSCRIT \$10.00**

Omer Bélanger, Ste-Angèle; Caisse

lomb, Rivière-du-Loup; Commission scolaire de Mont-Joli; Corporation municipale, St-Eloi; Albert Desrosiers, Mont-Joli; Alphonse Lacroix, Sayabec; Mme Ernest Martin, Rimouski; Georges McMullen, Matane; Municipalité de St-Eusèbe; Municipalité de St-Ulric; Yvon Parent, Baie-Comeau; Gérard-H. Rheault, Mont-Joli; Arthur Roy, St-Octave; Léon Thériault, Isle-Verte.

M. le curé Léonce Saindon, Les Hauteurs.

**A SOUSCRIT \$6.00**

J.-W. Deschênes, Mont-Joli.

**ONT SOUSCRIT \$5.00**

J.-Bte Beaulieu, Mont-Joli; M. le magistrat Léo Bérubé, Rivière-du-

Loup; Roland Blanchet, Amqui; Caisse Populaire, Padoue; Chambre de Commerce des Jeunes, Matane; Omer Charette, St-Gabriel; Chartré, Samson, Beauvais, Bélair & Cie, Rimouski; Charlemagne Côté, Trois-Pistoles; Willie Côté, J.-Adrien Courcy, St-Pacôme; Magloire D'Anjou, St-Matthieu; Mme Réal Dionne, St-Matthieu; Xavier Drapeau, Mont-Joli; J.-Georges Dubé, Rimouski; Ferronnerie de Rimouski Ltée; Alcide Gagnon, Bic; Jean-Charles Ga-

gnon, Matane; Dr G.-Etienne Guérette, Amqui; Raymond Guérette, St-François d'Assise; Miss C. M. Hagar, Bic; Imprimerie Blais, Rimouski; Mme Harry Lamontagne, Mont-Joli; Dr Gérard Langis, Rimouski; Siméon Lavoie, Trois-Pistoles; Les Entreprises Lechasseur Ltée, Mont-Joli; Dr J.-A. Marcel, Rimouski; Aurèle Marmen, Mont-Joli; Yvon Mercier, Matane; Municipalité du Lacs-Aigles; Municipalité de St-Anacle; Municipalité de St-Clément; Municipalité de St-Epiphanie; Municipalité de St-Hubert; Municipalité de Ste-Luce; Municipalité de St-Valérien; Ernest Ouellet jr, Mont-Joli; Ludger Ouellet, St-Jean de Dieu; Xavier Paquet, New-Richmond; Pierre Paradis, Mont-Joli; Ernest Pelletier, Cabano; Mme Florian

Rouleau, Les Hauteurs; André Roy, Mont-Joli; Rév. René Roy, Archevêché de Rimouski; Dr F. Soucy, Mont-Joli; Dr Jean-Louis Talbot, Trois-Pistoles; Elphège Thériault, Notre-Dame-du-Lac; Israël Tremblay, Mont-Joli; Raoul Turcotte, St-Noël.

Voici la position de nos diverses sections en date du 15 décembre:

Mont-Joli et Vallée de Matapédia	\$3,020.94
Rimouski et environs	2,369.19
Rivière-du-Loup et Témiscouata	1,648.94
Kamouraska	1,255.28
Matane et environs	1,073.45
Bonaventure	590.18
Saguenay	15.00
<b>Total:</b>	<b>\$9,972.98</b>



La vie ne nous offre rien de plus précieux que la loyauté et la compréhension de nos véritables amis.

Aussi en ce Noël 1952, formulons nous nos voeux avec un coeur rempli de gratitude envers tous nos employés, clients et amis.

## La Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent

TROIS-PISTOLES  
CABANO  
ST-JEAN-DE-DIEU

RIMOUSKI

MONT-JOLI  
MATANE  
AMQUI

## Grande excitation à Sept-Iles

"Prenez garde, n'approchez pas trop", tels étaient les ordres donnés par les policiers, lundi après-midi, le 8 décembre. De quoi sagissait-il? D'un gros camion-citerne Esso qui avait pris feu au croisement de la 3e rue et de la route de l'aéroport.

Vers 2 heures p.m., M. Octave Vallée revenait de faire le plein d'essence de son gros camion-citerne aux réservoirs de la Pointe-au-Basque. Il se dirigeait vers le 3 milles où il devait remplir un des deux réservoirs. Il y avait à bord, 1,100 gallons de gazoline et 900 gallons d'huile. Comme notre chauffeur ralentissait en approchant du coin, il aperçut une dame de sa connaissance, lui faisant signe de la main. Il pensa qu'elle lui disait bonjour, mais comme il faisait son arrêt, une bouffée de fumée et de flammes monta du devant du camion, et il réalisa en un éclair, que ce signe de main avait été un avertissement. Il ne fit qu'un bond hors du véhicule, et il se rendit compte aussitôt que le feu s'était propagé aux roues arrières et courait en dessous des réservoirs. Il essaya, mais en vain, d'éteindre les flammes avec un extincteur chimique. La police fut donc alertée ainsi que la compagnie Imperial Oil. Le camion se trouvait stationné en face des maisons de M. Denis Talbot et M. Nazaire Pagé. On avertit ces gens d'évacuer les lieux de peur d'une explosion.

Durant ce temps, le feu avait déjà attaqué les réservoirs de gazoline situés à l'arrière du camion. De gros tourbillons rougeâtres tournoyaient vers le sud-ouest et se terminaient en immenses nuages noirs s'élevant vers le ciel. Heureusement, dès le début de l'incendie, les valves de sécurité, placées sur le dessus des réservoirs, avaient fondu par la chaleur, permettant aux émanations de gaz de s'échapper. Vers 3h10, le camion pour les incendies de l'aéroport arriva sur les lieux. MM. Maroney, père et fils, ainsi que le Docteur Stewart-Murray tentèrent d'héroïques efforts pour enrayer l'incendie avec l'équipement de l'aéroport. Finalement, il fut décidé d'éloigner cette masse de feu le plus possible des habitations environnantes.

Un tracteur de la B-A fut alors amené sur les lieux et le constable

René Soucy en prit bravement le volant. Le maire Layden était là comme un seul homme, prêt à donner son avis si nécessaire. Il essaya même d'aider les policiers à éloigner la foule qui se pressait dans la rue.

Une sorte de procession s'engagea alors sur la route de l'aéroport. Le tracteur, remorquant cette carcasse de flammes qui laissait une traînée de feu sur le chemin, avançait péniblement, pendant que le camion pour les incendies suivait diligemment et que les gens curieux et inquiets de la tournure des événements se pressaient de chaque côté de la route. On ne s'arrêta qu'à un demi-mille environ du point de départ. Maintenant, le camion pouvait flamber sans trop de danger.

Maintenant M. Don Gallienne pouvait respirer d'aise, il n'était rien arrivé au tracteur!

M. Octave Vallée pense pour sa part qu'il est bien malchanceux, car c'est le deuxième camion qui prend feu devant lui en 1952. Le premier lui appartenait et il s'en servait pour faire du transport.

M. Maroney, au nom de la compagnie, pense que c'est une perte considérable, car ce camion n'était arrivé ici qu'à l'automne 1951. Il valait \$14,000 et normalement aurait duré au moins 4 ans. De plus, la cargaison peut être évaluée à environ \$800. Cela prendra au moins 3 mois avant de pouvoir le remplacer.

Les gens de Sept-Iles devront peut-être attendre jusqu'au 24 décembre avant de recevoir la livraison d'huile pour leur poêle, à cause de la perte de ce camion.

Nous pensons que nous devons remercier Dieu que l'affaire n'ait pas pris une tournure plus tragique.

### BAINS DE SOLEIL HIVERNAUX

En hiver, on peut continuer de donner à un bébé des bains de soleil. On peut l'exposer au soleil le nombre de minutes habituel, pourvu qu'on le place dans sa couchette en plein soleil devant une fenêtre ouverte, à l'abri des courants d'air. On l'installera de façon que les rayons du soleil ne lui frappent pas directement les yeux. En plus de véritables rayons de soleil, on lui donnera une ration quotidienne de vitamine D, sous forme d'huile ou de gouttes.

## Les souliers de Noël

Sait-on que la touchante tradition des souliers de Noël — que les "tout petits" aiment tant — naquit dans l'Île-de-France, à Crépy-en-Valois, là même où fut enrayée la ruée barbare?... C'était au temps de saint Crépin et de saint Crépinien, son disciple et son compagnon. Les deux religieux, fuyant devant la persécution, la nuit, à travers la campagne, s'arrêtèrent, affamés et transis, à la porte d'une humble chaumière habitée par une veuve et son enfant. On leur ouvrit. Dans l'âtre, comme on manquait de bois — déjà — les deux sabots de l'enfant, brisés, allaient être brûlés. On s'endormit...

Au matin, Crépin, qui était fort adroit — n'est-il pas resté le patron des cordonniers! — répara les sabots et, sur son invocation ardente, au Seigneur, les sabots, refaits à neuf, se remplirent de belles pièces d'or luisantes. Dieu avait ainsi récompensé la bonne hôtesse de l'hospitalité qu'elle avait donnée aux deux saints. On juge de la joie de l'enfant, joie qui à chaque Noël, depuis des siècles, se renouvelle en surprises, sinon en pièces d'or, pour les enfants tout petits... ou même assez grands!

Jolie légende, n'est-ce pas? Ajoutons que le village où s'était accompli ce prodige conserva le nom des deux thaumaturges. Crépy vient, en ligne droite, de Crépin et de Crépinien.

## Infractions aux lois de la chasse

Un gardien de club de chasse de St-Narcisse, qui a exercé le métier de trappeur sans s'être auparavant muni du permis obligatoire à cette fin, a été pris sur le fait par un garde-chasse. Le délinquant a payé l'amende prévue par la loi pour une semblable infraction.

Les gardes-chasse ont aussi intenté des procédures à un boucher de St-Eugène de Ladrière qui a été trouvé en possession de viande de chevreuil, dans son réfrigérateur commercial. Comme le prévenu ne pouvait fournir soit le permis de chasse, soit le coupon de transport destiné à cette fin aux gardes-chasse qui faisaient chez lui des perquisitions, il a écopé d'une amende de \$25. La viande de chevreuil a été saisie et les frais ont été acquittés par le prévenu.

## St-Octave de Métis

Va et vient.— M. et Mme Philippe Sergerie, après un bref séjour chez M. et Mme Albert Martin, sont retournés au Rosaire.

— M. le maire Albert Plante est de retour d'un voyage d'affaires à Québec.

— M. et Mme Albert Bonenfant, de St-Anaclet, à St-Octave récemment à l'occasion d'une assemblée Lacordaire et Jeanne d'Arc.

— Mlles Mariette et Marie-Ange Deschênes, institutrices à Nazareth, ont passé le dimanche chez leurs parents, M. et Mme Ernest Deschênes.

— Mlle Cécile St-Laurent, en promenade chez ses parents, M. et Mme Alfred St-Laurent, est retournée à Rimouski.

— M. Pierre Otis a visité des parents à Sayabec, en fin de semaine.

— MM. Marc Lévesque et Guy Lepage sont partis pour Sept-Iles.

**Funérailles.**— Samedi ont eu lieu les funérailles de Mme Charles-Eugène Page (Cécile Caron), décédée le 3 décembre à l'âge de 35 ans.

Elle laisse, outre son époux M. Charles-E. Page, deux enfants; ses parents, M. et Mme Joseph Caron, cinq frères et cinq sœurs, ses beaux-parents, M. et Mme William Page, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs.

Aux familles éprouvées, nos sincères condoléances.

### LE MOTEUR PART — LE CHAUFFEUR RESTE

A cette époque de l'année, beaucoup d'automobilistes trouvent que leur voiture ne se réchauffe pas le matin aussi facilement que d'habitude. Dehors, il fait une tempête de neige. Ils entrent dans le garage, tiennent les portes fermées et font partir le moteur. Les vapeurs d'oxyde de carbone n'avertissent pas de leur présence; mais leur effet est mortel.

## Installation du nouveau curé de St-Cléophas

Le samedi 29 novembre dernier, M. le chan. L.-P. Belzile, de St-Moïse, procédait à l'installation du nouveau curé de St-Cléophas, M. l'abbé Alphonse St-Pierre, auparavant curé de St-André de Restigouche. Plusieurs membres du clergé assistaient à cette cérémonie ainsi que ses nouveaux paroissiens présents en grand nombre.

**Baptême.**— Lucette-Hélène, enfant de M. et Mme Cléophas Perreault (Rita Caron). Parrain et marraine, M. Raymond Gagnon et Mlle Aline Caron. Porteuse, Mlle Jeannette Perreault.

**Divers.**— Un groupe de dames fermières de St-Cléophas se sont rendues à Val-Brillant, le 24 novembre, pour une journée d'étude réunissant des membres de tous les Cercles de Fermières du comté de Matapédia, sous la présidence de Mme F.-X. Michaud.

— Mme Joseph Jean et Mlle Véronique Coulombe étaient récemment en visite chez M. et Mme Oscar Morin.

— M. l'abbé Marcel Morin, professeur au Séminaire, était chez ses parents, M. et Mme Oscar Morin, dimanche dernier.

### FLEURS

DE TOUTES SORTES  
POUR TOUTES LES OCCASIONS  
Naissances - Mariages - Anniversaires

#### A LOUER

Gerbes, Robes, Diadèmes, Voiles, Gants, Livres d'Heures.

#### AU BOSQUET FLEURI

Salon de décorations de :  
Mme A. Ross Langlais, prop.  
Rue de la Fabrique, MATANE.

La Compagnie  
d'Assurance-vie  
Crown-Life

Antoine Harrison  
agent

PONCHEVILLE — Tél. 25-s-11 — MATANE

## Service et courtoisie aux marchands

### ROBERT OTIS

FRUITS ET LEGUMES EN GROS  
211, Ave St-Jérôme,  
Tél. 46, - Entrepôts, 31  
MATANE, Qué.

## Agent et distributeur

Plusieurs comtés disponibles pour vente de vaisselle incassable, sans compétiteur. Plan nouveau, marchandise nouvelle et supérieure, nos agents ne travaillent pas sur base de commission, mais achètent leur marchandise au prix du manufacturier et travaillent à leur propre compte et à leur gré, dans le territoire qui leur est donné. Notre maison est sérieuse et coopère beaucoup avec vous pour la vente. Nous avons une annonce par malle qui touche tous vos clients directement. Vos ventes sont par le fait même faites d'avance. Une seule visite à vos clients complète votre vente. Ecrivez ou présentez-vous pour plus amples renseignements à Fredette et Thérèse, 2114 Frontenac, Montréal.

Tél: 61-s-4  
Les Méchins

Tél: 473  
Matane

## Attention spéciale aux usagers des autos-neige BOMBARDIER

Nous avons maintenant en main la nouvelle courroie B.K. Cette courroie est renforcée par l'utilisation de fils d'acier dans la fabrication de la trame, et est fabriquée aux usines Bombardier même, ce qui permet la vente à un prix plus avantageux que sur toute autre courroie.

### MICHEL ROSSIGNOL

Distributeur principal  
MATANE - LES MECHINS

Pour couronner les Fêtes!



## 'CLIMATISÉE'

CLIMATISÉE, la bière Dew est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

DX-2F

### Une septième régionale de l'A.P.I.

La fondation d'une nouvelle Régionale — la septième — est maintenant assurée. Ce groupement portera tout probablement le nom de Régionale du Bas St-Laurent et comprendra le très vaste territoire qui s'étend de Rivière-du-Loup à Matane et les environs. L'assemblée de fondation sera tenue au cours du mois de janvier, selon ce qui a été convenu avec les membres.

La nouvelle Régionale comptera, à sa fondation, au moins trente (30) membres des endroits suivants: Rivière-du-Loup, Chemin-du-Lac, L'Isle-Verte, Trois-Pistoles, Rimouski, Luceville, Mont-Joli et Matane. Plus de vingt-cinq nouveaux membres ont été recrutés au cours de ces derniers jours. Puis la Régionale poursuivra le recrutement normal.

La nouvelle Régionale est un détachement de la Régionale de Québec.

Dans les premiers temps de l'Association, tous les membres étaient rattachés directement au siège social, à Montréal. Puis fut fondée la Régionale du Saguenay; ensuite celle des Bois-Francs; celle de Québec; celle de la Maurice; celle d'Yamaska-Richelieu. Pendant ce temps, la Régionale de Montréal, faisant durant les premières années un tout avec l'Association, s'organisa à son tour.

Ainsi l'A.P.I. va continuellement de l'avant, poursuivant son oeuvre sans grand bruit, mais sûrement, pour le plus grand bien des patrons et dans l'intérêt du bien commun. Normalement, d'autres Régionales

devraient s'ajouter en 1953, de sorte que la famille de l'A.P.I. se présentera considérablement agrandie lors du prochain congrès, au milieu de septembre 1953.

Nos meilleurs vœux de succès à la nouvelle Régionale du Bas Saint-Laurent et nos remerciements très sincères aux membres anciens et nouveaux qui ont accueilli avec tant de sympathique compréhension l'A.P.I. et ses représentants. (Lettre hebdomadaire de l'A.P.I.)

### Statistiques paroissiales à Lac-au-Saumon

Il y a dans la paroisse de Lac-au-Saumon une population de 2,115 âmes comptant 1,644 communiants et 471 non-communiants. Les familles sont au nombre de 388 dont 110 familles de cultivateurs. L'Hospice compte 70 pensionnaires dont un bon nombre viennent de l'extérieur. Pendant l'année écoulée du 1er novembre 1951 au 1er novembre 1952, on a enregistré 76 baptêmes, 19 mariages et 30 sépultures dont 10 d'enfants.

D'autre part, la population scolaire est de 497 élèves dont 316 sont confiés à 11 institutrices laïques, 97 à 4 religieuses de la Congrégation du T. S. Rosaire, 70 à trois religieuses de la Communauté des FF. du Sacré-Coeur et 14 à un professeur laïc. La moyenne pour chacune des 19 classes est de 26 élèves.

Réalisations paroissiales.—Le personnel enseignant du couvent du St-Rosaire a présenté, avec les élèves, une soirée artistique des mieux réus-

### La chasse au renard roux est primée

La Fédération des associations de chasse et de pêche du Québec estime que l'accroissement considérable de la population des renards roux présente un danger grave pour la survie du petit gibier dans la province. Pour encourager la chasse au renard roux, la Fédération a donc résolu d'offrir des primes pour un montant total de \$750 à ceux qui détruiront ces carnivores. Le concours aura la durée maximum d'une année, à compter du 10 décembre, ou une durée moindre que les biologistes auront jugée suffisante, après qu'ils auront constaté que la situation créée par un trop grand nombre de renards roux aura été corrigée.

● C'est le bouddhisme qui est la religion dominante dans l'île de Ceylan. Elle y est venue de l'Inde au 3e siècle avant notre ère.

sies. La pièce à l'affiche était "Margot". Les chants et la musique ont été fort goûtés de l'auditoire nombreux qui remplissait la salle.

Les "Enfants de Marie" ont aussi donné leur soirée de gala, le lundi 8 décembre. Les prix des tirages ont été attribués comme suit: \$75 à Mme Ovide Caron sr; \$50 à M. Roméo Roussel; \$25 à M. Roméo Gasse; \$10 à Mme Hébert; six prix de \$5 chacun à Mmes Roland Roussel, Joseph Simoneau, Grégoire Thériault, Mme Hébert, Mlle Yvette Jenkins et M. Onésime Gauthier. Un dernier

prix, une couverture de laine, a été gagné par Mlle Oliva Turbide.

A l'église paroissiale.—Lundi, le 8 décembre, 30 jeunes enfants ont fait leur première communion à la messe de 8 heures. Après la grand-messe, 26 jeunes filles furent reçues dans la congrégation des Enfants de Marie. Le R.P. Michaud, curé, prononça le sermon.

Visiteur.—Le Provincial de la communauté Spiritaine, le R.P. Lucien Michaud, C.S.Sp., fait présentement sa retraite annuelle au presbytère du Lac-au-Saumon.

Avec **Glassheat** aucune inquiétude!



**Glassheat** le meilleur système de chauffage électrique contrôlé, assure en tout temps chaleur désirée — une chaleur semblable à celle du soleil — sans odeur, sans bruit, sans saleté, sans tuyaux, sans poêle, sans fournaise.

Que ce soit pour chauffer une chambre ou une salle de jeu d'enfants..., une chambre de malade ou un garage..., une grange ou tout bâtiment sur une ferme,



vous assure: chaleur désirée, confort.

Pour plus amples renseignements:



Québec **GLASSHEAT** Limitée

3, rue De Collières

Québec, — Tél. 7-1780

N.B. — Demandez bien: **Glassheat** Marque déposée

Finis les désagréments d'une trop grosse voiture! Choisissez une auto économique et facile à conduire

la TRIUMPH **Mayflower**

La Mayflower vous offre tout le confort d'une grosse voiture à un prix vraiment économique. Et si son prix est très modéré, son entretien l'est encore plus! Vous vous élançerez à toute vitesse sur les grandes routes et vous la conduirez sans effort dans la circulation la plus dense. Son rendement extraordinairement économique vous émerveillera!

Admirez-la, essayez-la et achetez-la... aujourd'hui même!

THE STANDARD MOTOR CO. (CANADA) LTD. 33 Dundas St. W., Toronto.

Fabriquée par la Standard Motor Co. Ltd., Coventry, seuls constructeurs d'automobiles Standard et Triumph pour le marché mondial et constructeurs pour le compte de Harry Ferguson Ltd., des tracteurs Ferguson destinés au Canada.



Vente, service et pièces chez plus de 400 dépositaires d'un océan à l'autre.

Voyez la **MAYFLOWER 1953** maintenant en montre

**ROY & ARSENAULT, 29 St-Jérôme, Matane, Qué.**



### JOYEUX NOËL!

C'est à Noël et au Jour de l'An que nous éprouvons le plus de plaisir à vous procurer le service du téléphone. Nous attendons cette année un nombre record d'appels interurbains, messages de joie et de bons souhaits à vos parents et amis. Nous vous conseillons de placer votre appel à bonne heure, afin d'éviter la congestion des circuits.

Nous vous remercions de votre clientèle pendant l'année qui se termine et nous souhaitons à tous

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

**LA CORPORATION DE TELEPHONE DE QUEBEC**

MONTMAGNY — RIMOUSKI — PORTNEUF  
BAIE-COMEAU

## LA VOIX DE MATANE

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada  
Membre de la Canadian Weekly Newspapers Association  
Abonnement: \$2.00 par année  
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa

### Chronique de l'École Supérieure Victor-Côté

#### CONCOURS DE CRECHES DE NOËL

Notre club 4-H, malgré sa jeunesse, est un des mouvements les plus actifs de notre école. Les nombreuses initiatives qu'il a prises depuis le début de l'année sont des preuves tangibles de sa vitalité.

A l'occasion de Noël, le club 4-H s'est fait un devoir d'organiser un concours de crèches.

Ce concours a pour but de faire revenir, au pied de l'arbre de Noël l'Enfant-Jésus qu'on tend de plus en plus à remplacer par un bonhomme quelconque qu'on appelle le Père Noël. Les parents bien avisés devraient faire comprendre à leurs enfants que les cadeaux qu'ils reçoivent et les biens dont ils jouissent sont la propriété de Dieu, et que c'est par pure bonté qu'il les met à notre usage. Les parents ne sont en quelque sorte que la main par laquelle Jésus donne les cadeaux aux enfants.

Le second but du concours est de développer l'habileté chez les jeunes. L'habileté est un des quatre mots de la devise 4-H. C'est la possession d'une véritable souplesse d'exécution dans le travail; le développement d'une précieuse qualité, une sorte d'aptitude ou d'adresse; c'est aussi la soumission de toutes les forces de l'homme à l'intelligence qui dirige. Dans tous les domaines, il faut commencer au bas de l'échelle pour monter, il en est de même pour l'habileté.

Un grand nombre d'élèves se sont mis à l'oeuvre, quelques crèches sont même déjà arrivées. Tous les concurrents ont l'ambition de remporter le premier prix. Les crèches sont exposées dans la salle et tout le monde est invité à venir visiter l'exposition, dimanche après-midi. De magnifiques prix seront décernés à ceux qui

auront construit les plus belles crèches.

#### VISITE DE M. L'INSPECTEUR

Depuis quelques jours le bruit courait que M. l'Inspecteur Gagnon visiterait les écoles de Matane. Notre tour viendrait donc bientôt. Aussi l'attendions-nous avec impatience, autant les grands que les petits. Comme d'habitude, M. l'Inspecteur a commencé au bas de l'échelle, se réservant les grands pour le dessert... Chacun son goût...

M. Gagnon est donc venu prendre connaissance de notre avancement intellectuel, de notre formation et de la situation de nos études. Au cours supérieur, il a examiné avec intérêt nos cahiers de revues et nous a fait remarquer que la 1ère place en 11e année comme en 12e était plus souvent qu'à son tour occupée par les deux mêmes élèves. (Voyons, MM. Philibert et Arsenaault, donnez-nous de la chance, courez moins vite...). M. l'Inspecteur se réjouit de nos progrès et de nos initiatives scolaires, particulièrement de celles de la Chambre de Commerce Juvénile et du Club 4-H.

Un petit examen sur le français permit à deux d'entre nous d'enrichir leur bibliothèque personnelle de deux nouveaux volumes. Merci, M. l'Inspecteur, d'avoir pensé à nous de cette façon.

M. l'Inspecteur profita de cette visite pour nous exprimer, ainsi qu'à nos chers parents, les vœux qu'il forme pour notre progrès intellectuel et notre succès dans tous les domaines, spécialement au cours de la prochaine année.

#### QUE SE PASSE-T-IL ? ...

Que se passe-t-il aux réunions de la Chambre de Commerce Juvénile? Je suppose que personne ne croit que

nos réunions sont secrètes ou que nous menaçons la sécurité de l'École ou de la nation!...

Tout d'abord, le président ouvre l'assemblée par une courte prière et l'invocation à Notre-Dame de la Jeunesse Etudiante. Le secrétaire donne ensuite lecture des "minutes" de l'assemblée précédente ainsi que de la correspondance reçue ou envoyée. L'appel des présences vient ensuite suivi de la collecte que fait le trésorier des sanctions imposées aux retardataires. Que voulez-vous, "la ponctualité est la politesse des rois!..." Quelques-uns ont payé pour l'apprendre...

Pour faire suite, le président demande les rapports des différents comités formés au cours d'assemblées précédentes. Les membres de ces comités doivent communiquer aux directeurs le résultat des démarches faites au nom de la Chambre ou encore les progrès d'une organisation quelconque dont la Chambre a pris l'initiative et les a chargés.

Après quelques discussions d'intérêt scolaire, on passe au discours de la soirée, prononcé chaque semaine par un orateur choisi parmi les membres de la Chambre. Puis, l'Assemblée, divisée en deux camps, discute les assertions du conférencier, pèse le pour et le contre de ses avancés, autrement dit, se livre à un débat sur le sujet traité.

Puis, les membres font leurs propositions et quand leur verve s'est éteinte, le président lève l'assemblée qui se termine par la prière.

N'est-ce pas que la sécurité de l'école n'est pas menacée par nos réunions!...

#### OCCUPER SES LOISIRS

L'homme ou la femme d'affaires qui prend sa retraite constate souvent que le passage subit d'une vie affairée à une vie d'oisiveté constitue un choc considérable. Il arrive souvent qu'un travailleur plein d'énergie dont la vie se trouve tout à coup privée de but ne vive pas longtemps après avoir pris sa retraite, même si son état de santé est considéré bon. Il est bon de se préparer à la retraite plusieurs années d'avance. Il existe nombre d'ouvrages sur les travaux manuels et sur les passe-temps qui aideront à occuper les loisirs. Les rayons des bibliothèques publiques sont d'ordinaire bien garnis d'ouvrages de ce genre.



## Horaire d'hiver 1952-1953

SERVICE DE PASSAGERS, MALLE & MESSAGERIES  
EN VIGEUR LE 1er DECEMBRE 1952

DEPART de: ATLANTIQUE HEURE NORMALE POUR DESTINATIONS

DEPART de:	ATLANTIQUE HEURE NORMALE	POUR DESTINATIONS
RIMOUSKI	11.25 A.M.	FORESTVILLE
	3.55 P.M.	FORESTVILLE
	8.25 A.M.	BAIE COMEAU
	12.25 P.M.	BAIE COMEAU
	7.55 A.M.	SEPT ILES
	4.55 P.M.	SEPT ILES
		Franquelin
		Godbout
	8.25 A.M.	Baie Trinité
	12.12 P.M.	Pentecôte Shelter Bay
MONT-JOLI	11.00 A.M.	FORESTVILLE
	3.30 P.M.	FORESTVILLE
	8.00 A.M.	BAIE COMEAU
	12.55 P.M.	BAIE COMEAU
	7.30 A.M.	SEPT ILES
	5.30 P.M.	SEPT ILES
		Franquelin
		Godbout
	8.00 A.M.	Baie Trinité
		Pentecôte Shelter Bay
MATANE	3.00 P.M.	FORESTVILLE
	9.45 A.M.	BAIE COMEAU
	2.10 P.M.	BAIE COMEAU
	8.35 A.M.	SEPT ILES
	"F" 6.00 P.M.	SEPT ILES
	9.45 A.M.	Franquelin
		Godbout
	Baie Trinité	
	Pentecôte Shelter Bay	

"F" Arrêt à Matane durant décembre et janvier sujet à l'illumination de l'aéroport.

DEPART de:	HEURE NORMALE	POUR DESTINATIONS
SEPT-ILES	2.00 P.M.	MATANE, MONT-JOLI & RIMOUSKI
	"F" 7.30 P.M.	MATANE, MONT-JOLI & RIMOUSKI
	11.00 A.M.	SHELTER BAY PENTECOTE BAIE TRINITE GODBOUT FRANQUELIN BAIE COMEAU

"F" Arrêt à Matane et Rimouski, durant décembre et janvier sujet à l'illumination de l'aéroport.

DEPART de:	HEURE NORMALE	POUR DESTINATIONS
BAIE-COMEAU	9.10 A.M.	MATANE
	1.35 P.M.	MATANE
	10.25 A.M.	RIMOUSKI & M. J.
	2.50 P.M.	RIMOUSKI & M. J.
	9.15 A.M.	FRANQUELIN, GOD. BAIE TRINITE PENTECOTE & SHELTER BAY SEPT ILES

DEPART de:	HEURE NORMALE	POUR DESTINATIONS
FORESTVILLE	11.55 A.M.	RIMOUSKI & M. J.
	4.25 P.M.	RIMOUSKI & M. J.
	4.30 P.M.	MATANE

SHELTER BAY, FRANQUELIN, GODBOUT, BAIE TRINITE, PENTECOTE, Régulièrement desservis par Beavers ou Cessna, aussi par DC-3 selon demande et l'état des pistes d'atterrissage.

ANTICOSTI & GASPE Les mardis et jeudis par extension du voyage du matin à Sept-Iles.

La Compagnie pour ces services dispose de cinq (5) avions Douglas DC-3, un Cessna T-50 et deux "Beavers" munis de trains d'atterrissage skis-roues. Ses équipages et ses avions sont licenciés pour vol de nuit et par instruments.

(Horaires sujets à changer sans avis)

**AIR-RIMOUSKI LTEE**

Bureau-Chef, 176, rue de l'Évêché, Rimouski, Que.

## Grande vente semi-mensuelle au

### MAGASIN D'OCCASION

98 d'Amours, MATANE.

### VOICI NOS GRANDS SPECIAUX DU TEMPS DES FETES

Lot considérable de robes de toilette en crêpe et en lainage

Valeur \$12.89 pour \$5.98

Nous avons en main un stock de pièces de fourrure de tous genres pour faire vos réparations de manteaux:

Venez vous convaincre de la qualité de ces marchandises et de leur prix extrêmement bas.

### INCROYABLE!!!

Manteaux "STATION WAGON" pour homme et dame. Rég. \$59.00 pour \$24.95

BAS DE LAINE A CARREAUX POUR \$1.39  
VALEUR DE \$3.00

TANT QU'IL Y EN AURA

Belles chemises de toilette pour hommes  
GRAND SPECIAL, \$2.59

## MAGASIN D'OCCASION

98 RUE D'AMOURS

MATANE

# AIR-RIMOUSKI DEVIENT QUEBÉCAIR

## Service projeté entre Mont-Joli - Québec et Montréal

Air-Rimouski changera de nom à partir du 1er janvier prochain — Requête au ministère des Transports pour l'opération d'un nouveau service reliant le Bas St-Laurent et la Gaspésie aux principaux centres du Canada et des Etats-Unis — Heureuse initiative.

La Compagnie Air-Rimouski Ltée (Rimouski Airlines) fondée en 1946, et dont nous avons à plusieurs reprises souligné les succès, opérera, à partir du 1er janvier 1953, sous la raison sociale de QUEBÉCAIR INC. Ce changement de nom, autorisé par le Secrétaire provincial, marquera en même temps la fusion de deux compagnies aériennes de chez-nous : Air-Rimouski Ltée et la Compagnie d'Aviation du Golfe. Les administrateurs et actionnaires de ces deux compagnies, tous citoyens de Rimouski et de la région, seront les mêmes qui, le 1er janvier, auront la possession et la direction de la compagnie QUEBÉCAIR.

En nous faisant part de cette nouvelle, la direction de QUEBÉCAIR INC. nous a également appris qu'elle a adressé cette semaine même, au ministère des Transports à Ottawa, une demande de permis pour l'opération d'un service aérien quotidien entre Mont-Joli, Caribou (Maine), Québec et Montréal. Comme Air-Rimouski maintient, depuis quelques années, un service régulier entre Gaspé et Mont-Joli, le nouveau permis demandé permettrait de relier la Gaspésie et le Bas St-Laurent aux autres parties du pays et aux Etats-Unis.

Notre région, et particulièrement la Gaspésie, déplorent depuis longtemps l'absence d'un service aérien pouvant les relier directement à Québec et à la Métropole où la plupart des compagnies aériennes ont leur terminus. Un tel service s'impose davantage aujourd'hui alors que la Gaspésie est à l'aurore d'un développement considérable.

L'esprit d'initiative des administrateurs de la compagnie qui opérera dans quelques jours sous le nom de QUEBÉCAIR a été, à maintes reprises, démontré. Cinq ans seulement après sa fondation, Air-Rimouski s'était élevée au 2e rang parmi toutes les compagnies aériennes du Canada pour le transport des voyageurs, exception faite de Trans-Canada Airlines qui est une entreprise d'état. Ce succès fut obtenu par l'augmentation constante de la fréquence des services entre les deux rives du fleuve et entre notre région, la Gaspésie et Anticosti.

Aujourd'hui, les mêmes administrateurs voudraient combler une véritable lacune en faisant disparaître l'isolement dont nous avons encore à souffrir au point de vue aérien. Un service entre Mont-Joli, la capitale et la Métropole nous mettrait à trois heures de Montréal et à deux heures de Québec. Par ce même service, l'homme d'affaires pourrait franchir en moins d'une journée le trajet New-York-Gaspé ou Toronto-Gaspé.

Tout en favorisant notre région et la Gaspésie et peut-être davantage les hommes d'affaires des grands centres qui ont des intérêts dans cette partie de la province, le nouveau service apporterait aussi une aide précieuse à une partie du Nouveau-Brunswick et du Témiscouata puisque le trajet projeté prévoit un arrêt à Caribou, Maine, soit à quelque trente milles d'Edmundston, N. B.

Nous ne pouvons que nous réjouir des projets que nourrit la future compagnie QUEBÉCAIR et espérer que le ministère des Transports accèdera à la demande du permis qui vient de lui être présentée.

● Le climat de l'île de Ceylan, dans l'océan Indien, bien que chaud, est sec et sain, sauf dans quelques régions de jungles.

### C'est le temps de soigner la POULE aux OEUFS d'OR

Quelques jours avant Noël, l'atmosphère des fêtes a envahi nos villes et villages. Comme d'habitude, c'est le marchand de sa localité qui fait le plus pour créer cette atmosphère de réjouissance et de gaieté. Stimulés par la concurrence et aussi par un concours de décoration dont la Chambre de Commerce des Jeunes prend l'initiative depuis quelques années, particulièrement à Matane et à Rimouski, nos marchands rivalisent d'ingéniosité afin d'égayer leurs commerces et par là toute la ville. Les particuliers ne tarderont pas à emboîter le pas afin que tout chante la joie de Noël, le 25 décembre. Soulignons les efforts que font plusieurs marchands afin de conserver un cachet de tradition chrétienne dans leurs étalages.

Notre présente édition déborde des meilleurs souhaits de nos commerçants. Nos lecteurs pourront se rendre compte une fois de plus de l'attention que nos commerçants apportent afin de conserver d'excellentes relations avec la clientèle. Notre marchand à nous tous, c'est notre ami, le plus souvent notre voisin assez proche; nous avons avec lui les meilleures relations. A son bon service habituel, le marchand ajoute ses souhaits. C'est un sourire qui émaille le paquet qu'il nous livrera.

Nous profitons des derniers jours qui restent pour le magasinage afin d'attirer l'attention de nos lecteurs sur la nécessité de pratiquer la solidarité dans notre propre milieu entre la clientèle et le commerçant. Quand on a l'occasion de parcourir une centaine de journaux hebdomadaires à chaque semaine, l'on remarque, de ce temps-ci, combien de tels appels sont fréquents. C'est que seul l'hebdomadaire qui se tient en étroite relations avec son milieu peut faire avec succès un appel à la solidarité économique régionale.

Aux souhaits de nos marchands comme aux vitrines alléchantes qu'ils nous préparent, voudrions-nous faire l'effort de diriger nos achats vers l'extérieur? C'est un agréable devoir de citoyen que de pratiquer la solidarité économique. Pratiquons-la totalement en magasinant tôt, n'attendons pas à la dernière minute avant Noël, ce qui risquerait de faire dégénérer le magasinage en une corvée harassante pour tous, clients et commis.

Il est difficile souvent de s'expliquer l'illogisme qui ex-

iste entre des commerces locaux remplis à craquer, particulièrement dans la période actuelle qui précède les fêtes, et les bureaux de postes qui, eux aussi, sont remplis à craquer, mais de marchandises qui, cette fois, viennent de Montréal, Toronto, Winnipeg et même des Etats-Unis. Nous avons souvent l'impression que notre clientèle ignore les efforts que font nos commerçants afin d'offrir le choix le plus complet de marchandises et la plupart du temps à des prix comparables à ceux de l'extérieur, tout compte fait.

Combien souvent l'on entend exprimer les craintes à l'approche du chômage, des crises et de la misère. On réclame alors la venue d'industries étrangères (comme si ça tombait du ciel). Et pendant ce temps, l'on continue à acheter à l'extérieur, semblant ignorer que l'on sabote ainsi le commerce local, qu'on l'empêche de prospérer, que l'on mine une industrie qui est établie depuis longtemps et qui fait vivre des milliers de personnes. La prospérité d'une région est affaire de solidarité. Et si l'on considère la part importante qu'occupe notre commerce dans l'économie, l'on comprendra le bien fondé d'un appel à l'achat chez-nous. La nourriture du commerce, c'est sa clientèle; donc, si cette nourriture vient à manquer le commerce périclité et au détriment de qui, au détriment des nôtres.

Cet appel, qui prend une importance capitale à l'approche des fêtes, vaut pour toute l'année. Qu'il nous soit permis, pour l'instant, de souhaiter à ceux qui sont de "bonne volonté" la paix promise en ces termes par l'Enfant de la Crèche:

"Gloire à Dieu au plus haut des Cieux et paix sur terre aux hommes de bonne volonté"

Jean-Paul LEGARE

### ELECTION A LA FRATERNITE CANADIENNE DES EMPLOYES DE CHEMINS DE FER, SECTION DE MONT-JOLI

Le 3 décembre, devant près de cent membres réunis à la salle municipale de Mont-Joli, se tenait l'élection annuelle des officiers de la Fraternité Canadienne des Employés de Chemins de fer, division de Mont-Joli. La réunion fut présidée par M. J.-A. Pelletier, confrère et représentant de la Division Centrale, et en présence de M. Frank-H. Gillespie, président général du Comité des Griefs de la Région de l'Atlantique. M. Alfred Levasseur a été réélu à l'unanimité à la présidence pour un 5e mandat; M. Jean-Marc Fournier fut porté à la vice-présidence et M. Auguste Bouchard a été maintenu à sa charge de trésorier et de secrétaire-financier également pour un 5e mandat.

## Soyez confortables cet hiver Confiez votre chauffage à Fairbanks-Morse



Fabriquée en 5 grandeurs

Cette Fournaise F-M pour chauffage central a été conçue pour donner le maximum en fait de durée et de performance. L'emploi, dans sa fabrication, d'une fonte de qualité et de trois sortes d'acier moderne lui permet de résister aux températures les plus élevées ainsi qu'à la corrosion. Les gaines de chauffe sont du genre non-tubulaire et la combustion de l'huile s'effectue d'une façon complète dans les unités. Venez voir cette Fournaise à l'huile F-M et vous convaincre vous-même de sa supériorité.



Ce nouveau Brûleur à l'huile F-M du type convertible est l'appareil le plus silencieux sur le marché. Il est aussi remarquable pour son coût d'opération très modique. Il doit ces deux avantages importants à certaines caractéristiques exclusives qui en font un brûleur remarquablement équilibré. Le Brûleur à l'huile F-M est fabriqué par une compagnie dont l'expérience remonte à 120 ans. Nous nous ferons un plaisir de vous renseigner complètement.

POURQUOI VOUS TRACASSER AVEC LES FROIDS D'HIVER QUI S'EN VIENNENT? VENEZ CONFIER VOS PROBLÈMES DE CHAUFFAGE A NOS EXPERTS QUI TROUVERONT UN CHAUFFAGE FAIRBANKS-MORSE VOUS CONVÉNANT. INSTALLATIONS ET SERVICES GARANTIS PAR DES SPECIALISTES.

VENEZ EN DISCUTER AUJOURD'HUI. AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART.

"DIVISION CHAUFFAGE & MATERIAUX DE CONSTRUCTION"

## ANS. COTE & FILS LTEE

81 de la Cathédrale RIMOUSKI Tél: 2244

## Naissances à Mont-Joli

— Le 27 novembre, a été baptisé Joseph-Yvan-Gérald, enfant de Roméo Simard et de Gisèle Raymond. Parrain, Gérard Raymond, oncle de l'enfant; marraine, Mlle Yvette Beaulieu. Porteuse, Mlle Marie Beaulieu.

— Le 30, a été baptisée Marie-Simone-Francine, enfant de Jean-Maurice Roy et de Cécile Desrosiers. Parrain, Gérard Michaud, oncle de l'enfant; marraine, Simone Roy, son épouse. Porteuse, Mme Henri Marquis, tante de l'enfant.

— Le 30, a été baptisé Joseph-Richard-Ghislain, enfant de André Dufresne et de Marcelle Lévesque. Parrain, Léonard Lévesque, oncle de l'enfant; marraine, Carmelle Lévesque, son épouse. Porteuse, Mme Lauréat Lévesque, tante de l'enfant.

— Le 30, a été baptisée Suzanne-Danielle, enfant de Jean-Marie Roy et de Alberta Massé. Parrain, Alphonse Bouchard, oncle de l'enfant; marraine, Rose de Lima Roy, son épouse. Porteuse, Mme Jean-Marie Roy.



## Ce que j'en pense par Marie-Paule Lepage



### POMME...

Ils sont très aimables, les jeunes gens qui, avec un sourire irrésistible dans beaucoup d'hésitation... m'ont demandé plus amples détails sur "le chanteur de pomme"... On aurait dit qu'ils avaient peur, mais peur de quoi, grands dieux? Pour être un vrai chanteur de pomme, mes damoiseaux, une longue expérience s'impose: on ne naît pas professionnel!

Quand vous complimentez une dame, lui apprenant... qu'elle est jolie, que le vert lui va bien, que sa nouvelle coiffure l'avantage, si c'est un peu (que d'indulgence!) vrai, messieurs, vous ne chantez pas la pomme, loin de là! Vous êtes gentils tout simplement et la gentillesse doit rester un sempiternel et agréable devoir.

Savoir se présenter et converser, jeter au moment propice la phrase qui captivera et plaira, ce n'est pas chanter la pomme, c'est être charmant, messieurs, et le charme est un atout... une nécessité de moyen absolu...

Offrir une consommation, une cigarette... une deuxième danse à une dame, lui faire grâce de votre sourire, ce n'est pas chanter la pomme, c'est être poli, héroïque même! et tout homme bien né se doit de pratiquer l'héroïsme...

Aider sa compagne à enlever un manteau encombrant, lui tirer un siège, s'excuser quand on s'éloigne pour saluer une autre jolie créature... et ne pas s'éloigner trop souvent... ce n'est pas chanter la pomme, c'est être galant. De nos jours, la galanterie est une vertu, messieurs.

Ne jouez donc pas l'indépendance, ne frisez pas l'impolitesse, ne frôlez pas la fanfaronnerie par peur qu'on vous pense chanteur de pomme. Quelle erreur, messieurs! une femme intelligente sait toujours apprécier à sa juste valeur les compliments que lui adresse un galant homme. Une femme, quelle qu'elle soit, a un besoin infini de feux d'artifices. Comblez sa vie de souvenirs propres et merveilleux...

Exprimer un sentiment spontané, ce n'est pas chanter la pomme, messieurs, c'est être naturel et nous apprécions, nous, la charmante simplicité de l'homme qui reste lui, sans guindage, sans exagération. Le naturel est un art, messieurs, comparé à l'énergique affectation.

Ne dites jamais à une femme: "je ne vous chante pas la pomme"...

elle pensera: il me croit naïve... et cette soirée qu'elle avait rêvée merveilleuse sera, par vous, une soirée brisée. Son intuition écartera ce que vous exagérez. Il faut que vous parliez beaucoup, messieurs, pour que demain dans la monotonie du terrible quotidien, elle ait un je ne sais quoi de doux, de tendre, de pathétique à se rappeler. Son sourire vous dira ce qu'elle fait de timide gratitude.

Puis après, est-ce que j'ai des conseils à vous donner, moi? Si vous n'êtes pas là pour nous aimer, pour nous admirer et nous le dire, est-ce que nous sentirions que nous sommes des femmes? Qu'est-ce que nous devenons, Hein?

D'ailleurs le jeune homme qui, respectueusement, (l'amour n'est pas allergique au respect) tient dans ses bras la femme qu'il aime sincèrement n'est pas et ne sera jamais un chanteur de pomme, puisque le chanteur de pomme c'est l'être qui n'aime que lui. Ce n'est pas toi, ni vous, ni lui, ni l'autre, croisé au hasard du chemin.

Oh! il en existe quelque part, j'en suis assurée, mais respirez, messieurs, prodiguez-nous vos tendresses, nous ne vivons que par elles (je ne vous chante pas la pomme...) Soyez gentils, charmants, très galants, et sans fausse modestie vous pourrez croire que vous êtes "un chic type". Pour mériter de vivre, restez chic!

J'espère que ces banales explications vous soulageront, messieurs. Je n'ai ré-abordé le sujet que pour vous satisfaire, parce que vous me l'aviez si gentiment demandé; car moi... oh! moi... je sais fort bien que le premier chanteur de pomme fut... UNE FEMME!

M.P.L.

## Initiation des Chevaliers à Causapsca

Dimanche le 7 décembre, 60 nouveaux Chevaliers furent initiés aux trois degrés de l'ordre des Chevaliers de Colomb au Conseil 2899 de Causapsca.

Les deux premiers degrés furent conférés par les officiers de Causapsca avec M. Chs-Henri Gagnon, trésorier du Conseil 2402, agissant comme cérémoniaire.

Le Troisième Degré fut conféré par le Député du District No 16, M. Lucien Beaulieu.

Les Chevaliers Raoul St-Pierre,

Hubert Levasseur, Léopold Roussel, Léo Thoral, Léopold Michaud, Jean-Paul Gasseau, Léopold Lafresnaye, Jean Ouellet, intendant du Conseil 2402, et Sylvio Michaud, cérémoniaire, accompagnaient le Député de District.

Le lendemain, 8 décembre, à 8 heures du soir, une importante et enthousiaste assemblée groupait un grand nombre de Chevaliers anciens et nouveaux sous la présidence du Grand Chevalier, le Dr Conrad Brazeau. Au cours de cette réunion, M. Lucien Beaulieu procédait à l'installation des officiers en sa qualité de Député de District. Les initiés de la veille furent aussi appelés à donner leurs impressions sur la mémorable journée de leur initiation.

# VOICI LE

# FARGO

# LE CAMION DE '53!

IL Y A UN CAMION  
FARGO À LA TAILLE  
DE VOTRE TÂCHE!...

VOYEZ-LE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO!...

## Le temps des Fêtes

Les Dubois avaient toujours été bien occupés durant les fêtes de Noël et du jour de l'An. Peu à peu l'habitude s'était prise d'échanger des cadeaux avec un nombre toujours croissant d'amis. On était à peine à la mi-octobre que l'on parlait déjà des cadeaux à acheter. Au début de leur mariage les Dubois achetaient de beaux cadeaux, mais à mesure que les charges familiales augmentaient, ils devaient se contenter de cadeaux à bon marché. Comme ils voulaient tout de même donner des présents de belle apparence, ils devaient magasiner des semaines avant de trouver à leur goût.

Noël et le jour de l'An étaient aussi l'occasion de grandes réunions familiales et aussi de nombreux repas. Madame Dubois se rappelait le travail énorme qu'elle devait faire à la cuisine et le surmenage. Il lui fallait quinze jours pour se remettre de ses fatigues, sans compter qu'elle ne s'en tirait jamais sans un gros rhume et parfois la grippe.

— Et tu oublies quelque chose d'assez important, dit monsieur Dubois, qui venait d'entendre les réflexions de sa femme. Tout cela nous coûte énormément cher... et avec le rationnement je me demande comment nous pourrions nous en tirer.

— Ouf! Noël dans un mois, dit Gilles...

— Moi qui voulais m'acheter un hamac dont nous pourrions tous nous servir, dit Jeanne. J'ai bien peur que toutes nos économies passent à acheter des cadeaux pour des gens que nous connaissons à peine.

— Je suppose, dit monsieur Dubois, que je vais encore recevoir des livres que je possède déjà ou que je n'ai pas l'intention de lire, et toi, dit-il en souriant à sa femme, tu recevras sans doute un tas de bibelots dont tu ne sauras pas quoi faire?

— Mais, dit grand-mère, un peu malicieuse, parlez-vous de vos amis ou de vos ennemis? Il me semble qu'on devrait donner des cadeaux à ses amis intimes seulement et non pas à tous ces étrangers qu'on ne voit qu'à l'occasion du jour de l'An.

— Quoi faire, dit Gilles? Il y a déjà plusieurs années que nous leur faisons des présents. Si nous cessons, ils seront peut-être froissés...

— Je crois, reprit grand-mère, que nous ferions plaisir à plusieurs en leur disant franchement que nous n'avons pas l'intention de continuer cette coutume. D'ailleurs c'est la guerre et nous pourrions leur expliquer que les charges de la famille augmentent et qu'il nous faut consacrer cet argent à l'éducation des enfants. Je suis sûre que plusieurs pensent comme nous et qu'ils seront heureux d'être délivrés de cette charge.

— C'est une bonne idée, dit monsieur Dubois, et nous allons l'essayer. Nos vrais amis ne seront pas froissés... quant aux autres, ils penseront ce qu'ils voudront. Notre famille passe avant eux.

— Très bien pour les cadeaux, dit madame Dubois. Ce sera une dépense de moins, mais il faudra bien recevoir nos amis à dîner. Tu te rappelles, l'an passé? Nous étions quarante à Noël et trente-huit au jour de l'An. Je ne sais quoi faire. Cela coûte bien cher et de plus je me sens trop fatiguée pour entreprendre une telle besogne cette année.

— Et cela ne me sourit guère, dit Jeanne, de passer les fêtes à laver de la vaisselle.

— Mais, dit grand-mère, n'invitons que nos amis intimes et excusons-nous auprès des autres. De plus si nous faisons un dîner surprise?

— Un dîner-surprise, dit Jeanne?

Qu'est-ce que vous voulez dire? — Nous faisons cela autrefois, reprit grand-mère. Nous avions bien du plaisir. Nous invitons nos amis en leur demandant d'apporter avec eux un plat de leur choix. Nous avions bien du plaisir à voir ce que chacun avait apporté et je vous prie de croire que nous mangions bien.

— Hourra pour le dîner-surprise! dit monsieur Dubois. Il n'y a rien comme la discussion pour trouver des idées intéressantes. Tu es d'accord, maman?

— Puisque vous trouvez mes idées intéressantes, dit grand-mère, en voici d'autres... Nous pourrions, avec un peu d'ingéniosité et de travail, fabriquer nos cadeaux mutuels. Avec nos économies nous pourrions ensuite nous acheter un hamac et des chaises pour le jardin.

— J'ai une idée, dit Gilles. Roland est fatigué de ses jouets parce qu'ils sont défraîchis. Je vais les peindre à neuf et les réparer. Ce sera comme des neufs pour lui. J'ai aussi remarqué que Jeanne a plusieurs livres qu'elle a de la misère à tenir en ordre... Je vais lui faire une petite bibliothèque de table. J'ai justement quelques belles planches de noyer

dans mon atelier... — Et puis, dit grand-mère, je crois qu'un bon châle pour papa serait bienvenu. Quand il fait son petit somme après dîner il se couvre avec un vieux gilet. Je crois que madame Dubois et moi pourrions lui en tricoter un...

— Très bien, dit Jeanne, et nous tirerons des plans pour les autres cadeaux... Mais il y a aussi notre arbre de Noël qu'il va falloir décorer. A part les petites lampes, nos décorations de l'an dernier sont pas mal brisées...

— Dans mon temps, dit grand-mère, nous décorions nos arbres de Noël avec quelques sous et ils étaient beaux...

— Qu'est-ce que vous y mettiez? Il semble que dans votre temps vous étiez plus ingénieuses que nous, dit madame Dubois.

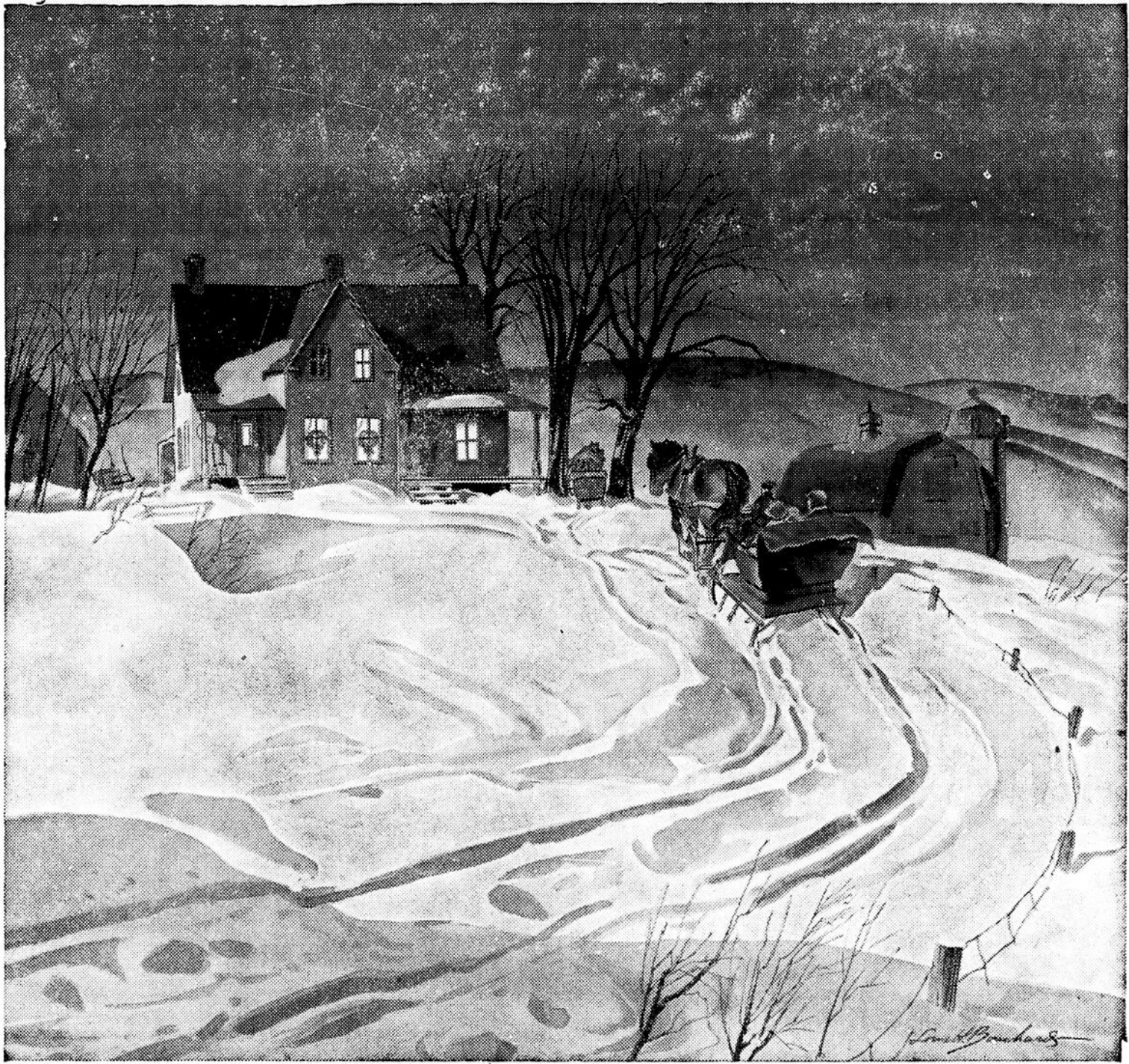
— Une année nous l'avions peint à la chaux. C'était bien joli. Une autre fois nous avions entouré les branches de papier crépé, du blanc en grande partie et du coloré aussi. Sur les branches les plus fortes nous suspendions de belles pommes rouges bien frottées et très brillantes. Puis nous faisons des décorations en for-

me de banderolles avec des grains de maïs éclaté, ce que les enfants appellent du "popcorn". Certaines parties étaient teintes en rouge, en bleu, en vert. Avec quelques lampes et des petits paquets surprises enveloppés dans du papier cellophane coloré, je crois que nous arriverions à décorer magnifiquement notre arbre de Noël... et ça ne coûterait pas cher.

— Bravo! dit monsieur Dubois. C'est original et intéressant. Allons-y pour la décoration.

Tous se mirent de la partie, même le petit Roland. A Noël, les Dubois purent recevoir bon nombre de leurs amis sans avoir quitté l'église avant la dernière messe. Avec du papier et quelques petites décorations ils confectionnèrent une crèche qu'ils mirent au pied de l'arbre. Durant le travail de préparation, durant la veillée surtout, madame Dubois en profita pour rappeler les récits évangéliques et préparer ses enfants à la grande fête de la naissance du Christ.

Noël et le jour de l'An furent chez les Dubois, cette année-là, des fêtes religieuses et familiales, pleines de piété et d'intimité. Personne ne fut obligé de se surmener. La joie en fut augmentée d'autant.



## Noël nous rapproche:

car même si de grandes distances nous séparent des êtres aimés,

nous sommes tous, à la veille de Noël, réunis en pensée.

# La Maison Seagram

## Le Jeune Commerce en journée d'étude

Lundi dernier, le 8 décembre, des représentants des Chambres de Commerce des Jeunes de Mont-Joli, Matane, Chandler et Rimouski se rencontrèrent à Mont-Joli pour tenir leur journée d'étude annuelle. M. Louis Doiron, de Chandler, président de la région du Bas-du-Fleuve et de la Gaspésie, présidait la journée, alors que le chef du secrétariat de la Fédération provinciale, M. Réginald Dugré, agissait comme animateur. On remarquait encore la présence de M. Louis-de-Gonzague Gagnon, Sénateur du Jeune Commerce. Les secrétaires des Chambres présentes ont fait un rapport de leurs activités.

Les délégués de Rimouski étaient MM. Gervais Gagné, Téléphore Tremblay, Roland Page et M. Robert St-Laurent, de Luceville.

### FLEAUX D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

Nombre d'anciens se rappellent l'époque où des épidémies de choléra, de fièvre typhoïde et de variole ravageaient le Canada. Aujourd'hui, nous évoquons ces terribles fléaux comme des choses du passé, horribles à imaginer mais disparues de nos vies à tout jamais. Cependant, nous avons encore des maladies mortelles que nous pourrions reléguer tout aussi bien au rang des antiquités si nous prenions contre elles les excellentes précautions mises à notre disposition. Une simple immunisation ajouterait la coqueluche et la diphtérie à la liste des maladies qui ont été maîtrisées. Tous les enfants devraient être immunisés.

**Dr ROLAND GAUTHIER**

Médecine Générale

MALADIES DES ENFANTS

225, Ave St-Jérôme

Téléphone : 91

MATANE

**Mme A.-S. RIOUX**

Représentante

THE CONTINENTAL LIFE INSURANCE CO.

86 rue St-Pierre

Téléphone : 17

MATANE

**J.-ARTHUR DESJARDINS**

Assurances Générales

25, St-Jérôme

Téléphone : 83

MATANE

**JEAN LEBEL, L.S.C., C.A.**

Comptable agréé

Chartered Accountant

145 Ave St-Jérôme

Téléphone: 130

MATANE

**LUCIEN MERCIER, C.A.**Comptable agréé—Chartered Accountant  
Syndic licencié—Licensed Trustee

Bureau: 251 St-Jérôme

Téléphone: 327

Résidence : 31 D'Amours

C. P. 409

MATANE

**J.-LUCIEN DESCHENES**

Assurances Générales

Vie—Feu—Automobile

180, St-Jérôme

Téléphone: 242

MATANE

**RAOUL FAFARD, C.R.**

AVOCAT

:—:—:

Téléphone : 69 - Case postale 100

207 St-Jérôme,

MATANE.

**Dr MAURICE PIUZE**

Heures de Bureau :

2h. p.m. à 4h. p.m. — 6.30h. p.m. à 8h. p.m.

124 Ave. St-Jérôme,

MATANE.

**RODRIGUE COTE**

Notaire

Heures de Bureau :

9h. a.m. à 12h. — 1.30h. p.m. à 5h. p.m.

Palais de Justice

MATANE.

**Dernières nouvelles  
des studios  
français**

Malgré tous les démentis de journalistes pris de court, malgré tous les mauvais esprits et les méchantes langues, Simone Paris et Jean Marais, dont l'annonce des "fiançailles" a défrayé la chronique il y a quelques mois, continuent à être les meilleurs amis du monde et poursuivent une gentille idylle que nous trouvons, quant à nous, bien sympathique. Qu'importe d'ailleurs où tout cela nous mènera : ça ne regarde que les intéressés. Pour l'instant, ils font "ami-ami". Tout le reste n'a aucune importance. Simone et Jeannot étaient le mois dernier à Rome. Jeannot y terminait "La Maison du Silence" et y commençait "L'Appel du Destin". Simone Paris alla l'y rejoindre pendant quelques jours. Et c'est sur la plage d'Ostie que nous avons surpris "Les deux enfants terribles". Jeux de l'eau, jeux de la plage et du soleil... Tout cela ne tire pas à conséquence.

Rentrés tous les deux à Paris, Jean poursuit à Neuilly le tournage de "L'Appel du Destin" et Simone vient de partir en tournée avec la pièce "Ami-Ami". Pour cette tournée de trois mois, Simone, qui vient de tourner quatre films coup sur coup, a dû refuser deux nouveaux films. Mais ses projets de retour sont déjà nombreux. Elle nous a confié que l'un d'eux n'avait aucun lien avec sa carrière mais qu'il était celui qui lui tenait le plus à cœur. Que faut-il en conclure?

**Au congrès de  
l'Industrie Laitière**

M. Léopold Francoeur, agronome, M. Alfred Gagnon, président-fondateur de la Fédération des producteurs de lait du Bas St-Laurent, et M. Léon St-Pierre, vice-président actuel du même organisme, représentaient le comté de Rimouski au congrès provincial annuel de l'Industrie Laitière qui a eu lieu, la semaine dernière, à la salle paroissiale de Limoilou, à Québec. Plusieurs résolutions ont été acceptées, au cours de ces assises. L'une des plus importantes s'adresse aux gouvernements fédéral et provincial à qui elle demande que le prix au producteur soit fixé à \$0.30 la livre pour le fromage et à \$0.63 pour le beurre.

Les dix compagnies bancaires commerciales privées du Canada ont quelque 3,700 succursales d'un bout à l'autre du pays.

**FLEURS**pour  
BAPTEMES  
MARIAGES  
FETES  
DECESFleurs naturelles  
Prompte Livraison**Studio Gardenia**Mlle Evelyne Coulombe  
10 Av Cathédrale  
Rimouski, - Tél: 561

Procurez vous un  
**SUPPORT SPENCER**  
dessiné spécialement  
pour vous

Que vous ayez besoin  
d'un corset esthétique  
ou d'un support médical,  
je suis à votre disposition.

**SPECIALITES:** Ceintures et  
corsets médicaux pour hommes,  
femmes et enfants. Satisfaction  
garantie. Adressez-vous à

Mme L. S. PELLETIER  
Corsetière Spencer diplômée  
5, rue de la Fabrique Tél: 403  
MATANE  
Voisin de l'église

**Ils échappent  
de justesse  
à la mort**

Un marchand, de La Rédemption,  
M. Gonzague Fournier, et son gar-

çonnet ont vu la mort de près quand  
l'automobile conduite par le père a  
capoté dans le cap de la rivière Mé-  
tis. Après quelques moments d'in-  
conscience, M. Fournier et son fils  
revinrent à eux et purent se rendre  
chez le plus proche voisin, M. Isi-  
dore Lévesque, pour demander du  
secours. Fortement avariée, la voiture  
de M. Fournier a été retirée de l'a-  
bîme par une remorqueuse.

**Dr Claude D'Amours**

CHIRURGIEN-DENTISTE

145 Ave St-Jérôme, - Téléphone 805  
MATANE.

Heures de bureau :

Lundi, mercredi, vendredi—9h. a.m. à 10h. p.m.

Mardi, jeudi—9h. a.m. à 5h. p.m.

Samedi :—9h. a.m. à midi.

**Dr JACQUES THIBAUT**

257 Ave St-Jérôme, Matane.

Tél. 797

Chirurgien-Dentiste

Heures de bureau :

9hres à 12 hrs A.M. - 1.30 hrs à 5 hrs P.M.

Le soir sur appointment

**N. PILON**

NETTOYEUR-EXPERT

Lingerie pour dames et pour hommes

PROCEDE RETEX PROCESS

Tapis - Rideaux - Autre lingerie de maison

72, rue St-Christophe

MATANE.

**RAYON X**

Dr ROLAND BERGERON

CHIRURGIEN

Téléphones :

Bureau : 350

Résidence : 350

186, Ave St-Jérôme

MATANE.

**PAUL-H. SIMARD & CIE**

Comptables Agréés

Paul H. Simard, B. Com. L.A., C.A.

Syndic Licencié

Robert LeBoeuf, M.S.C., C.A.

Albert Gagné, M.S.C., C.A.

303 oul. Charest  
QUEBECTéléphone : 3-7367  
2-7913**L. THIBAUT & FRERES**

Représentants de

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LTD

Pontiac, Buick, Camions G.M.C.

Pièces de rechange G.M.C.

**LEBEL & LEBEL**

NOTAIRES

J. O. LEBEL

G. ALEXANDRE LEBEL

7, rue St-Pierre,

MATANE.

## SEANCE GENERALE DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-JOLI

A une séance générale du conseil municipal de la ville de Mont-Joli, le 2 décembre, étaient présents : M. le maire, Dr René-A. Lepage et MM. les échevins Richard Boucher, Arthur Dastous, Robert Chrétien, J.-B. Lamontagne et Jos. Pearson.

L'échevin Arthur Dastous propose, secondé par l'échevin J.-B. Lamontagne, que les comptes d'aqueduc, voirie, administration, police, égouts, dépt. incendies, confection de trottoirs, hôtel de ville et chlore, soient acceptés.

Lettre de M. D.-P. Bouchard, gérant de la Banque Canadienne Nationale de Mont-Joli, demandant que les lendemains de Noël et du Jour de l'An soient décrétés fêtes civiques. Le conseil accepte.

Lettre de MM. Louis et Ménard Ross demandant un permis de construction, au sud de l'avenue Ross. Aucun numéro de cadastre n'est mentionné sur cette demande. En vertu du règlement municipal No

5-1952, le permis de construction ne peut être accordé, sans le numéro de cadastre.

Permis de construire un garage est accordé à M. Delphis Damours.

Le sec.-trésorier est autorisé à effectuer les changements suivants au rôle d'évaluation : Mme Ls-Ph. Landry à Gustave Leclerc; Robert Gagnon, rétrocedé à Alphonda Lavoie.

Lettre de M. Jean-Marie Ouellet offrant ses services pour conduire le camion qui servira à l'enlèvement de la neige.

M. l'échevin J.-B. Lamontagne propose, secondé par M. l'échevin Jos. Pearson, et résolu à l'unanimité que le conseil municipal de la ville de Mont-Joli insiste auprès des autorités du Canadien National, afin que les trottoirs sous le tunnel en construction, en la ville de Mont-Joli, soient de la largeur spécifiée dans le plan original, soit 60 pouces de largeur.

Lettre de M. Maurice Ross, demeurant à Price, avisant le conseil municipal de fermer l'eau à sa résidence, rue Côté.

Le règlement No 6-1952 relativement à l'imposition d'une taxe spéciale est lu une première fois.

L'échevin Arthur Dastous propose, secondé par l'échevin Jos. Pearson, que la séance soit ajournée au 16 décembre.

### La Bible vous parle

Isaïe dit aussi : Il paraîtra, le rejeton de Jessé, celui qui se lève pour régner sur les nations; en lui les nations mettront leur espérance.

Rom. 15, 12

(Texte choisi par la Société Catholique de la Bible)

## Le mystère de la poésie

par André Vovard

Sur la nature de la poésie et son rayonnement, sur ce qui la distingue de l'enseignement, de l'éloquence, de la versification, enfin sur la mission du poète, André Vovard multiplie les justes remarques. Il parcourt avec assurance le ferme terrain du bon sens, et il y a plaisir à lui emboîter le pas.

Ce livre, qui vaut d'être médité, ne prétend pas tout dire sur un problème inépuisable; mais il dit beaucoup, il apporte de fécondes vérités, il se garde du faux et de l'excessif, et il mérite d'être connu. 185 pages : \$1.25.

près avoir travaillé toute la journée, ils apprécient un bon repas. Or la femme qui a préparé un bon repas du soir et qui voit son homme manger de bon coeur sera portée à dire: "Les hommes, c'est par l'estomac qu'il faut les prendre".

Les ménagères qui sont sans cesse à la recherche de "quelque chose de nouveau" en fait de cuisine, auraient avantage à écouter le programme radiophonique "Estelle Leblanc vous propose", diffusé les lundis, mercredis et vendredis, à 1h45 après-midi sur le réseau de Radio-Canada et commandité par la compagnie Canada Packers.

### DOULEURS

#### Rhumatismales

Une bonne nouvelle pour ceux qui désirent être soulagés des douleurs rhumatismales! Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide des douleurs rhumatismales et arthritiques grâce aux T-R-C. Ne vous laissez pas abattre par des douleurs lancinantes, ennuyeuses, et aiguës. Essayez les T-R-C Templeton aujourd'hui. 65c. \$1.35, toutes pharmacies. T-844F

## Légende suisse

Une légende suisse veut que la Sainte Famille soit dans les environs durant la messe de minuit, la veille de Noël.

A cet effet, un bol de lait frais est posé sur la table et chaque membre

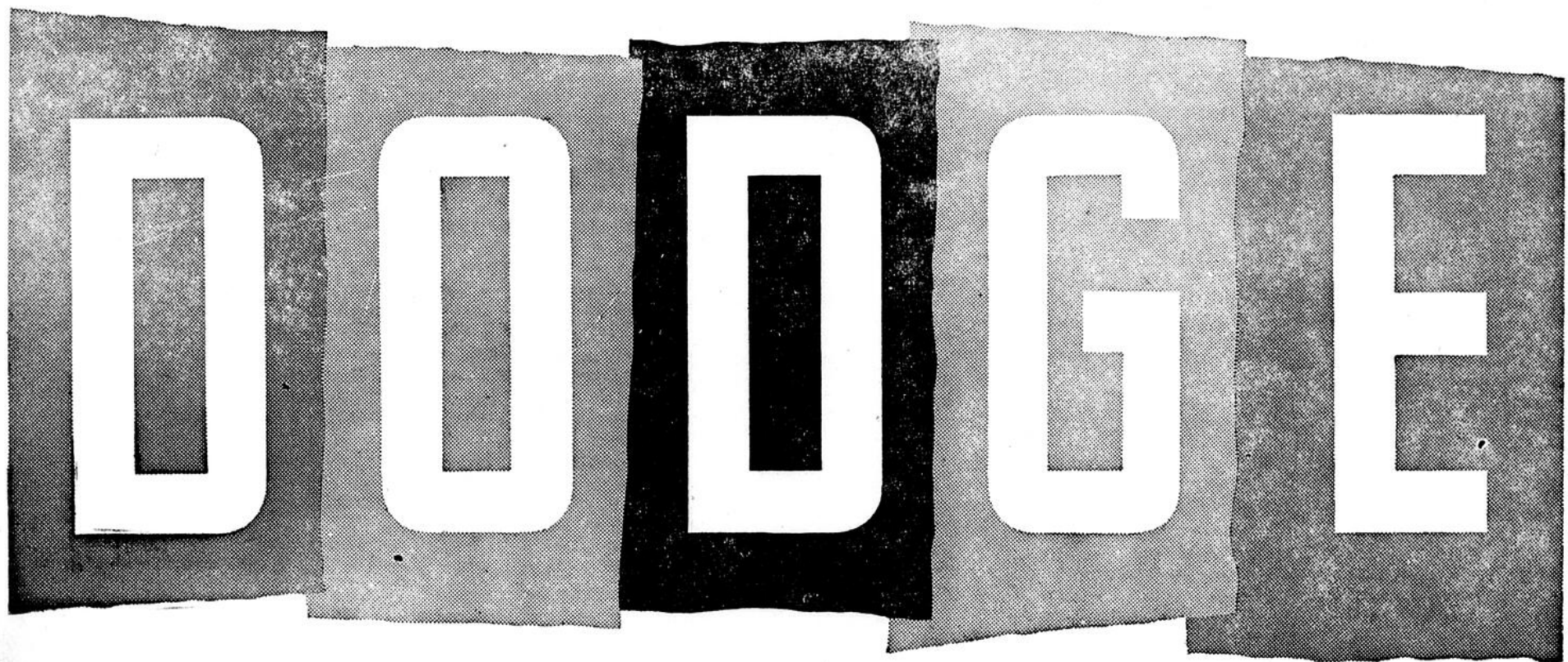
de la famille doit déposer une cuiller sur la nappe.

En revenant de la messe, la personne qui trouvera sa cuiller déplacée pourra espérer des bénédictions spéciales, car, sûrement, Marie et Joseph se sont arrêtés à la maison, et se sont servis de la cuiller pour nourrir l'Enfant Jésus.

## COMBATTEZ LA TUBERCULOSE



ACHETEZ DES TIMBRES DE NOEL



CAMIONS "Job-Rated" 1953

exposés actuellement

IL N'Y A QUE DODGE QUI CONSTRUISE DES CAMIONS "JOB-RATED" ...

IL Y EN A UN À LA TAILLE DE VOTRE TÂCHE

CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DESOTO

UN INTERVIEW PAR SEMAINE



Par: Bruno LEBLANC

Cette semaine, nous vous présentons un favori des foules et l'enfant gâté de l'équipe matanaise. Guy Lalonde est un privilégié puisqu'il est porteur d'un nombre imposant de noms. Ses coéquipiers le surnomment "Newsy" en mémoire de l'immortel Lalonde, ex-brillant porte-couleurs des Canadiens de la ligue Nationale; au cours de l'entraînement avec l'équipe Red Rock, ses copains l'ont baptisé "Crochet", pour la façon dont il mettait en échec les joueurs adversaires.

Guy Lalonde est né à Ottawa le 12 janvier 1930. Ses études commerciales terminées, il se dirigea à l'Université d'Ottawa, où il fut diplômé de l'école de Commerce. Il débuta dans le hockey junior à l'âge de 17 ans pour le club junior de l'Université et y brilla pendant 3 ans. En 1948, il finissait la saison comme premier compteur de toute la ligue. Il passa ensuite à l'équipe "Lumber King", de Thurso, et en 1951, cette équipe terminait en tête de la ligue et passait en semi-finale pour le championnat intermédiaire de l'est

et faisait face au puissant club de Bagotville de la région du Lac St-Jean. Lalonde finissait cette année-là comme premier compteur de francs buts de toute la ligue.

Pendant la saison d'été, Guy s'adonne au base-ball pour l'équipe de Val-d'Or et c'est à la suite d'une rencontre avec Laliberté que ce dernier lui conseilla de se rendre à l'entraînement à Matane. Parmi les joueurs qui ont évolué avec Lalonde dans le passé, mentionnons: Gordie Hudson, présentement avec les As de Québec, et Billy Gould, ex-Royal Senior et présentement avec Cincinnati de la ligue Américaine. Notons qu'en été, en plus d'évoluer sur le losange, Guy Lalonde travaille comme comptable pour une maison d'affaires importante de Val-d'Or. Cependant, certains de ses coéquipiers ne seraient pas surpris qu'il se voit offrir une position lucrative par la Cie de déménagement J.-B. Baillargeon, de Montréal.

En terminant, disons que Lalonde se plaît beaucoup à Matane, et espère travailler plusieurs saisons pour le pilote Magella Laforest qui a beaucoup d'estime pour lui.

Rimouski en 1ère place

Les Rimouskois battent Mont-Joli, dimanche, par 3 à 1 — Encore une grosse assistance d'environ 3,500 spectateurs — Sénécal, D. Fillion et Bernaquez comptent pour Rimouski, N. Bellavance pour Mont-Joli — Bowland est chassé du jeu.

Mont-Joli (D.N.C.) — Les Feuilles d'Erable de Rimouski sont retournés à la tête du classement de la ligue de hockey du Bas St-Laurent en venant battre les Aigles locaux sur leur patinoire au compte de 3 à 1 dans une partie qui fut loin d'être aussi intéressante que d'autres précédentes entre les deux clubs. Le club de Marcel Fillion a semblé adopter comme tactique d'attendre les ouvertures pour aller enregistrer des points et cette façon d'agir leur a porté profit car c'est de cette façon que les visiteurs prirent l'avance dès la première période pour l'augmenter graduellement au cours de la partie et remporter ainsi une victoire peut-être pas des plus glorieuses mais certainement précieuse puisqu'elle leur permet de devancer le Mont-Joli et de s'emparer de la première position, seuls. Les joueurs du Rimouski pratiquèrent une mise en échec serrée et ne se gênèrent pas, surtout au début de la partie, pour distribuer de solides coups d'épaules qui ont semblé déconcentrer quelque peu les rapides ailiers du Mont-Joli. Tout le long de la partie les gars de Fillion ont pratiqué un "back-checking" des plus efficaces et bien que Monette eut plus d'arrêts à faire que Arnell, ce n'est pas très souvent qu'il fut véritablement en danger.

Denis Fillion encore en vedette

L'opportuniste par excellence Denis Fillion participa, dans la première période aux deux points de son club qui devaient être suffisants pour assurer la victoire. Après 4.37 minutes de jeu, alors que les équipiers de Mont-Joli attaquaient en masse la forteresse de Monette, Denis Fillion s'empara de la rondelle et s'échappant avec Mario Sénécal il la passa à ce dernier pour déjouer la seule défense du Mont-Joli qui restait en arrière et Sénécal se présenta seul devant Arnell et il le déjoua habilement pour le premier point de la partie. Quelques minutes plus tard, Bowland et Houde étaient punis pour s'être chamaillés et Pius Gaudet organisa pour Mont-Joli un jeu qui devait leur permettre d'égaliser le pointage. Le gros joueur de défense monta la rondelle d'un bout à l'autre de la patinoire pour la passer finalement à Lachance près des buts de Monette et finalement ce fut Normand Bellavance qui se chargea de faire allumer la lumière rouge en arrière du gardien des Rimouskois. Mais l'égalité fut vite brisée alors que Mont-Joli avait l'avantage d'un homme, Marcel Fillion étant à la clôture. Le rapide Denis Fillion s'empara du disque dans la zone neutre et il se dirigea seul vers Arnell qui était sans défense et il le déjoua finalement après 14.22 minutes de jeu. Ce devait être là le point de la victoire puisque les gars de Roger Gagné furent impuissants par la suite à déjouer Monette.

Deuxième engagement monotone

Avec une avance de 2 à 1 on se doutait bien que le club Rimouski

5 VICTOIRES DU MATANE en six joutes

Par Bruno LEBLANC

Laliberté brille en comptant 3 buts et fournissant 1 assisté en deux parties consécutives — La suspension de Bille Leblanc est réclamée partout — Belle acquisition pour Mont-Joli avec Pierre Brillant — Matane reçoit du renfort et pourra désormais batailler à chance égale; Leyte se rapporte au pilote Magella Laforest...

A la suite des récentes victoires aux mains de Rivière-du-Loup et Mont-Joli, les porte-couleurs du Red Rock de Matane s'affirment en troisième position et s'approchent sensiblement de la deuxième. Lors de la visite des Matanais à Rivière-du-Loup, dimanche dernier, les visiteurs, quoique privés des services du pilier Eddy Théberge, surent maintenir une supériorité sur les Loups en leur infligeant une défaite de 3 à 2 sur leur propre glace.

Dès le début de la rencontre, l'opportuniste Leduc, des Loups, sut prendre Lessard par surprise pour ouvrir le pointage; mais quelques minutes plus tard, McDougall, aidé de Lafrenière, égalisait pour porter le compte 1 à 1 à la fin de cette première période.

Pendant ce premier 20 minutes, Stevenson, nouveau venu dans le clan de Gordie Poirier, mérita deux punitions mineures pour jeu rude et pour avoir retenu.

Dans le deuxième engagement, aucun point ne fut enregistré, quoique les joueurs des deux équipes bataillèrent ferme. Stevenson fut puni à nouveau ainsi que Rancourt et

Guay. Disons en passant que le joueur de défense Stevenson, de Rivière-du-Loup, ne nous a nullement impressionnés au cours de cette rencontre, et nous doutons fort qu'il soit de calibre.

Dans la troisième reprise, 3 buts furent enregistrés; le premier par Laliberté assisté de Lalonde; quelques minutes plus tard Laroche comptait à son tour pour annuler l'avance des Matanais. Cependant, Limoges, sur une passe de Bildeau, scella le sort de la joute en comptant le troisième but du club local.

Dans la partie contre Mont-Joli, plusieurs faits inédits se sont produits, pendant que les Matanais l'emportaient au compte de 6 à 2. La ligne composée de Laliberté, Guay et Lalonde brilla tout particulièrement au cours de cette joute. Leblanc reçut une punition de match et on réclame maintenant sa suspension un peu partout.

Jeudi soir, cependant, les Loups de Rivière-du-Loup réussirent à s'assurer la victoire quelques minutes avant la fin de la rencontre qui s'est terminée au compte de 5 à 4. A 17.11 de la troisième période, Laliberté avait réussi à égaliser le pointage, mais le rusé Leduc redonna l'avantage aux siens, avantage qui ne fut jamais menacé jusqu'à la fin.

Le nouveau venu, "Copper" Leyte, fut blessé au tout début de la joute et ne put revenir. On a cru un certain temps à une fracture grave, mais après avoir passé un sérieux examen on en est venu à la conclusion qu'il ne s'agissait que d'un muscle forcé.

jouerait un jeu défensif et si la tactique rapporta des dividendes aux visiteurs, la qualité du jeu en souffrit considérablement. Les joueurs du Mont-Joli furent toujours à l'attaque et ils auraient bien mérité d'égaliser le pointage mais quelques arrêts spectaculaires de Monette dans ses buts et un beau travail défensif de la part des équipiers de Rimouski annulèrent tous les efforts des Lachance, Bellavance, Provost, Hayfield, etc.; de plus, Bernaquez, assisté de Marcel Fillion et de Bowland, enregistrèrent vers le milieu de ce second engagement un troisième but pour rendre la tâche quasi insurmontable pour les locaux. Le nombre de lancers dirigés sur les gardiens pendant cette période indique bien ce que fut le jeu puisque Monette dut effectuer 13 arrêts, dont plusieurs difficiles, alors qu'Arnell, à l'autre bout, ne voyait que trois rondelles dirigées vers ses buts.

Bowland fait des siennes

Décidément, les joueurs importés des Maritimes ont des aptitudes pour le vaudeville... Jusqu'ici c'était Arnell, notre gardien de but, qui était considéré comme le maître dans ce domaine, mais voici qu'il reçoit maintenant une sérieuse compétition de la part de Bowland, le joueur de défense des Feuilles d'Erable. Ce dernier, lorsqu'il fut puni pour avoir retenu Lachance, dans la deuxième période, donna tout un spectacle gratuit, menaçant même des spectateurs à grands coups de bâton et refusant carrément de quitter la patinoire comme le lui signifiait l'arbitre Leclerc. Il se décida finalement à obéir, mais non sans apostropher de nouveau quelques spectateurs qui lui criaient sans doutes des noms d'oiseaux rares. Il eut tout le temps voulu pour calmer son système nerveux puisqu'il était banni pour le reste de la partie.

Mont-Joli impuissant dans la troisième

Le compte étant de 3 à 1 en faveur des visiteurs au commencement de ce dernier engagement, les amateurs de Mont-Joli souhaitaient et attendaient des attaques irrésistibles de la part des hommes de Roger Gagné, mais le coach Marcel Fillion avait aussi prévu cela et ses hommes exercèrent une surveillance si étroite sur ceux des Aigles qu'ils réussirent non seulement à les empêcher de compter les buts égalisateurs mais ils menacèrent même à certains moments d'augmenter leur

Amicale du Couvent du Bon Pasteur

Dimanche, le 7 décembre, les Amicalistes, anciennes élèves du Couvent du Bon Pasteur de Matane, se retrouvaient à leur Alma Mater pour la réunion annuelle. La fête débuta à la chapelle où une grand-messe fut chantée aux intentions des anciennes par M. l'abbé Donat Crousset, principal de l'École Normale.

A 1h30 p.m., rendez-vous général. Par gracieuseté de la Rév. Mère Supérieure, un film très intéressant sur l'origine du Bon-Pasteur et les missions du Basutoland fut l'attraction de la journée. Une superbe couverture pour voiturette de bébé, don de Mlle Jeannette Bernier, fut mise en tirage et gagnée par Mme Raoul Vaillancourt, de St-René.

Le rapport des activités de l'année en cours démontra que l'Amicale distribua à bon escient et sans ostentation ses modestes revenus. Après le Salut du St-Sacrement, les groupes se formèrent, au gré des sympathies, autour des jolies tables du réfectoire des Normaliennes. Gaïeté et entrain présidèrent au goûter succulent, dont les élèves de l'Institut Familial assurèrent le service.

Merci à nos bonnes Mères du Couvent pour la chaude atmosphère de cordialité que nous trouvons chez elles à chacune de ces réunions. (Communiqué)

M. Arthur Michaud, un enthousiaste de Gérard Lachance, présenta à ce dernier un magnifique coussin, avant la troisième période.

Bowland, blessé au commencement de la partie, portait un pansement genre turban et lorsqu'il fit sa petite scène, ça faisait plus dramatique et un peu Mau Mau...

Annonces classées

TARIF: Vingt-cinq cents par insertion pour un maximum de 25 mots. Pour plus de 25 mots, .02 le mot. Adressez vos envois à La Voix de Matane, cas postale 998, Matane, ou téléphonez à 260 ou 278, Matane.

A VENDRE: table de "snooker" avec accessoires en parfait état, à prix de sacrifice. Cette table mesure 6 x 12. S'adresser à Michel Charest, 47 St-Christophe, tél: 127.

Chance de faire de l'argent pour les fêtes en vendant à chaque famille de votre territoire un sel de toilette. Il y en a pour tous les goûts et pour toutes les bourses. Vous avez aussi la ligne régulière de 250 produits garantis qui vous assure un commerce répété à l'année longue. Ecrivez pour catalogue gratis à FAMILIEX, dépt. 4, 1600 Delorimier, Montréal.

SOMMAIRE

Première période

Rimouski: Sénécal	4.37
(D. Fillion)	
Mont-Joli: N. Bellavance	11.40
(Gaudet, Lachance)	
Rimouski: D. Fillion	14.22
Punitions: J.-R. Bellavance, Bowland, Houde, M. Fillion, Lamirande, M. Fillion.	

Deuxième période

Rimouski: Bernaquez	10.47
(M. Fillion, Bowland)	
Punitions: Janelle et M. Fillion, majeures: Parr, Lamirande, Bowland (mauvaise conduite).	

Troisième période

Pas de point.

Punitions: Leblanc, Houde.

Arrêts des gardiens

Monette:	8	13	9	30
Arnell:	7	3	9	19

— Arnell ne fit pas de ses démonstrations habituelles, seulement quelques petites protestations lorsqu'un coéquipier était puni...

UN PRODUIT DE MELCHERS

LE GIN CROIX D'OR

FAIT LES MEILLEURS GINS CHAUDS

COMPLÈTEMENT DESTILLÉ

MELCHERS FINEST CANADIAN GENEVA

GRATUIT — Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 279, Montréal, P.Q.